Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 89 (1971)

Heft: 241

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Freitag 15 Oktober 1971
Berne, vendredi 15 octobre 1971

2509

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Parait tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

89. Jahrgang
89e année

Nº 241

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ℘ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ℘ [031] 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.–. Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Insertionstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ℘ (031) 61 20 00 (Office féd. du registre du commerce ℘ [031] 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

Nº 241 - 15. 10. 1971

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.
Abhanden gekommene Werttitel. – Titres disparus. – Titoli smarriti.
Spectafilms, société anonyme avec siège à Genève.
Pamelara Holding SA, in Lugano.
Bilanzen. – Bilans. – Bilanci.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Der schweizerische Aussenhandel im September 1971 (Vorbericht). – Le commerce extérieur de la Suisse en septembre 1971 (Résumé).
Postcheckverkehr, Beitritte. – Chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce
Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich – Zurich – Zurigo

29. September 1971. Lebensmittel usw.
Pickpay AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 208 vom 5. 9. 1968, S. 1916). Verkauf von Lebensmitteln und Bedarfsartikeln aller Art usw. Statuten am 17. 9. 1971 geändert. Die 100 Namenaktien der Gesellschaft zu Fr. 500 sind in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 zusammengelegt und sodann in Inhaberaktien umgewandelt worden; die 100 Inhaberaktien zu Fr. 1500 sind in 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000 umgewandelt worden. Durch Ausgabe von 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital auf Fr. 500 000, zerfallend in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000 erhöht worden. Das Grundkapital ist voll liberiert. Neue Adresse: Josefstrasse 92, Zürich 5.

6. Oktober 1971.
Hochstrasser & Cie. AG., Hutfabrik, in Wädenswil (SHAB Nr. 58 vom 9. 3. 1956, S. 634). Fabrikation von und Handel mit Herrenhüten und Stumpen für Damenhüte usw. Statuten am 14. 1. 1971 geändert. Neue Firma: **Hochstrasser & Cie. AG, Immobilien.** Neuer Zweck: in erster Linie Verwaltung sowie An- und Verkauf von Immobilien sowie ferner Handel mit Waren aller Art; kann sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen. Der Verwaltungsrat besteht nun aus einem oder mehreren Mitgliedern. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, telegraphisch oder durch Veröffentlichung im Publikationsorgan. Die Bestimmung, wonach zu Gunsten zweien Mitgründer in den Statuten näher umschriebene Vorrechte im Falle der Uebertragung von Aktien und im Falle der Ausgabe neuer Aktien bestehen, ist aufgehoben worden. Dr. Edwin Müller, dieser infolge Todes, und Albert Hummel sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Jürg Hochstrasser, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Die Prokura von Irma Meyer ist erloschen.

6. Oktober 1971.
Banque de Gestion Financière, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 10. 6. 1969, S. 1325), Tätigung von Bankgeschäften aller Art usw. Es wohnen nun der Vizedirektor Gustave Weil in Wettswil und der Prokurist Hans Rudolf Leuenberger in Meilen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Daniel Salem, französischer Staatsangehöriger, in Paris. Neues Geschäftsdomizil: Gartenstrasse 26, in Zürich 2.

6. Oktober 1971.
Tuchfabrik Wädenswil AG., in Wädenswil (SHAB Nr. 209 vom 8. 9. 1970, S. 2033). Theodor Ernst ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Hermann Treichler, welcher den Allianznamen Büchi führt, ist nicht mehr Delegierter des VR und Direktor, bleibt jedoch Mitglied des VR und führt weiter Einzelunterschrift.

6. Oktober 1971. Industrieprodukte.
Incentra AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 63 vom 17. 3. 1970, S. 592), Handel mit Industrieprodukten und Maschinen aller Art. Hans Bühler, Mitglied des Verwaltungsrates, führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder des Verwaltungsrates sind Gerrit Jan Veenemans, Präsident, welcher Geschäftsführer bleibt und weiter Einzelunterschrift führt, sowie Kurt W. Neuenschwander, von Langnau im Emmental, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

6. Oktober 1971.
Elite-Film A.-G., in Zürich 4 (SHAB Nr. 70 vom 25. 3. 1970, S. 666), Kauf, Verkauf, Vermietung und Ausbeutung von Filmen in der Schweiz usw. Emil Stohler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Max Bachofen, von Ernetschwil, in Zürich.

6. Oktober 1971. Weine usw.
Lateltin AG., in Zürich 3 (SHAB Nr. 33 vom 10. 2. 1970, S. 305), Handel mit Weinen usw. Die Unterschrift von Arthur Elsohn-Löwy und die Prokuren von Martha Lüthy und Hildegard Zurbriggen sind erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien Helene Schmelzer-Pluznik, von und in Zürich, und Berthold Max Pluznik, von Gänsbrunnen SO, in Zürich. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Otto Schmelzer-Pluznik, von und in Zürich.

6. Oktober 1971.
Seattle-First National Bank (Switzerland) Zürich, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 33 vom 10. 2. 1971, S. 328), Betrieb einer Bank usw. Direktor Ralph G. Charbonneau wohnt nun in Zollikon.

6. Oktober 1971.
Polygraphischer Verlag A.G. (Editions Polygraphiques S.A.), in Zürich 8 (SHAB Nr. 203 vom 1. 9. 1971, S. 2150), Herstellung und Vertrieb von wissenschaftlichen, literarischen und graphischen Werken. Unterschrift von Rudolf Kaeser erloschen.

6. Oktober 1971.
Sowigo Verwaltungs-Gesellschaft, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 52 vom 4. 3. 1971, S. 509), Beteiligung an und Verwaltung von Unternehmungen im In- und Ausland. Das Fr. 1 000 000 betragende Grundkapital ist nun voll liberiert. Die Unterschrift von Othmar Schwaller sowie die Prokuren von Ernst Reutimann und Erwin Wettstein sind erloschen.

6. Oktober 1971.
RCZ Reprosatz, Caviezel & Zuber, in Zürich 3, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 30. 6. 1969, S. 1509), Atelier für Reproduktionstechnik und Fotosatz. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 2. 9. 1971 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

6. Oktober 1971. Chemische Produkte usw.
Chemwork AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 107 vom 9. 5. 1969, S. 1059), Handel mit und Herstellung von chemischen Produkten usw. Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 22. 9. 1971 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

6. Oktober 1971.
Fiterra Finanzierungs AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 278 vom 27. 11. 1969, S. 2735), Finanzierungsgeschäfte aller Art usw. Dr. Eduard Hofstetter, Hans Weishaupt und Max Höhn sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Erloschen ist auch die Unterschrift von Erwin Charles Kaspar, nun in Zug; dieser bleibt jedoch Mitglied des VR. Neue Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift sind Heinrich Angst, von Wil ZH, in Wallisellen, Präsident, und Margrith Hofstetter, von Werthenstein, in Bassersdorf.

6. Oktober 1971.
Arova Sport AG, in Fluringen (SHAB Nr. 114 vom 20. 5. 1970, S. 1149), wirtschaftliche Verwertung der von der Forschungs- und Entwicklungsgemeinschaft der «Arova Management Services AG», in Schaffhausen und der «Dr. ing. h. c. F. Porsche KG», in Stuttgart-Zuffhausen, oder von Dritten auf den Gebieten Sport, Spiel und Freizeit hervorgebrachten Ideen und Produkte usw. Dr. Klaus Liebler ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Urs Amsler sind erloschen. Eckart Hasler ist nicht mehr Präsident des VR, bleibt aber Mitglied desselben und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Dr. Reto Domeniconi, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Heinz Branitzki, deutscher Staatsangehöriger, in Leonberg DL. Neuer Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Burkhard Gagzow, deutscher Staatsangehöriger, in Lövenich DL.

6. Oktober 1971. Waren aller Art.
Inter-Sofex AG., in Zürich 2 (SHAB Nr. 225 vom 27. 9. 1971, S. 2353), Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Maschinen und Maschinenanlagen usw. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Johann Winteler, von Mollis, in Zürich. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Ludwig Keller; seine Prokura ist erloschen. Georg Serge Fischer, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Zollikon.

6. Oktober 1971. Hausschuhe.
Eduard Glogg Aktiengesellschaft, in Fehraltorf (SHAB Nr. 123 vom 28. 5. 1968, S. 1141), Fabrikation und Verkauf feiner Hausschuhe. Cesare Albizzati-Glogg, Mitglied des VR (Verwaltungsrates), nun Vizepräsident desselben; führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Leo Karl Haas-Glogg und Dr. Adrian Hinderling, von Basel und Maur, in Zollikon; Prokura des ersteren erloschen.

6. Oktober 1971.
American Express International Banking Corporation Hartford & New York, Filiale Zürich, in Zürich 1 (SHAB Nr. 229 vom 1. 10. 1971, S. 2395), Aktiengesellschaft mit Hauptniederlassungen in Hartford und New York und erster schweizerischer Zweigniederlassung in Luzern. Neu hat Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlasssung Zürich, Michael Saupe, deutscher Staatsangehöriger, in Muri BE.

6. Oktober 1971.
Ausstellungsstrasse 100 AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 126 vom 31. 5. 1968, S. 1167), Verwaltung der Liegenschaft Ausstellungsstrasse 100 usw. Neue Adresse: Seefeldstrasse 9, in Zürich 8 (bei Dr. Hans Caspar von Schulthess Rechberg).

6. Oktober 1971.
Diesel & Elektro Zürich AG., in Zürich 4 (SHAB Nr. 229 vom 1. 10. 1971, S. 2395), Handel mit Maschinen, Apparaten, Bestandteilen und Werkzeugen aus dem Gebiet der Diesel- und Elektrobranche usw. Johann Bernhard Litscher, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Genf.

Bern – Berne – Berna

Bureau Biel

6 octobre 1971. Horlogerie.
Oceana, Mateo Roqué, à Bienne, commerce de fournitures d'horlogerie (FOSC du 21. 3. 1968, Nº 68, p. 602). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

6 octobre 1971. Métaux.
Kleinert et Cie S.A. en liquidation, à Bienne, achat et vente de tous métaux, etc. (FOSC du 14. 9. 1971, Nº 214, p. 2250). La signature du directeur Jean Boss jun. est radiée.

6. Oktober 1971.
Miniaturwälzlager A.G., in Biel, Fabrikation von Kugel- und Rollenlagern aller Art, einschliesslich deren Bestandteile, von verwandten Artikeln usw. (SHAB Nr. 188 vom 13. 8. 1968, S. 1759). Frédéric Schäublin-Glauser ist aus dem Verwaltungsrat zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Verwaltungratsmitglied gewählt: Pierre Villeneuve, von Corgémont, in Bévilard; er zeichnet kollektiv zu zweien.

Bureau de Delémont

8 septembre 1971.
Gabriel Roy, Fiduciaire «Exactus», à Delémont. Le chef de la maison est Gabriel Roy, d'Epauvillers, à Delémont. Bureau fiduciaire, comptabilité, affaires fiscales. Ruelle de l'Ecluse 11.

Bureau de Porrentruy

5 octobre 1971. Hôtel-restaurant.
Bernard Clausen, à Boncourt, exploitation de l'hôtel-restaurant de La Rochette (FOSC du 21. 10. 1970, Nº 246, p. 2380). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

5 octobre 1971. Hôtel-restaurant.
Marguerite Crettaz, à Boncourt. Le chef de la maison est Marguerite Crettaz, de Lax VS, à Boncourt, divorcée d'avec Bernard Clausen. Exploitation de l'hôtel-restaurant de La Rochette.

Bureau Trachselwald

6. Oktober 1971. Wollspinnerei.
Wollspinnerei Huttwil AG (Filature de Laine Huttwil S.A.) (Wool Spinning Mill Huttwil Ltd.), in Huttwil (SHAB Nr. 253 vom 30. 10. 1959, S. 2975). Emil Reinhard, von Kleindietwil, in Melchnau, ist infolge Todes als Präsident aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Einzelunterschrift ist erloschen. Neuer Präsident des Verwaltungsrates wird der bisherige Vizepräsident Hans Reinhard, von Kleindietwil, in Melchnau, er zeichnet wie bisher kollektiv zu zweien. Neuer Vizepräsident wird das bisherige Verwaltungsratsmitglied Paul Reinhard, von Kleindietwil, in Melchnau; seine Unterschrift bleibt unverändert.

Luzern – Lucerne – Lucerna

29. September 1971.
Ambühl & Bachmann, Brennstoffe A.G., in Luzern (SHAB Nr. 118 vom 25. 5. 1970, S. 1188). Laut öffentlicher Urkunde vom 13. August 1971 hat diese Gesellschaft auf dem Wege der Fusion nach Art. 748 OR Aktiven und Passiven der Firma «Felber AG., Kohlen & Heizöl, Luzern», in Luzern, auf Grund des Fusionsvertrages vom 31. Juli 1971 und gestützt auf die Bilanz per 30. April 1971 übernommen. Den Aktiven von Fr. 1 006 332.71 stehen Passiven im Betrage von Fr. 906 332.71 gegenüber, so dass sich ein Aktivüberschuss von Fr. 100 000 ergibt. Als Gegenwert werden den Aktionären der bisherigen «Felber AG., Kohlen & Heizöl, Luzern» 100 voll liberierte Aktien zu Fr. 1000 der «Ambühl & Bachmann, Brennstoffe A.G.» überlassen, nämlich je eine Aktie zu Fr. 1000 für jede Inhaberaktie zu Fr. 1000. An der gleichen Generalversammlung vom 13. August 1971 wurde das Grundkapital von Fr. 100 000 durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 1000, die gemäss Fusionsvertrag voll liberiert sind, auf Fr. 200 000 erhöht. Die bisherigen Inhaberaktien wurden in Namenaktien umgewandelt. Das voll liberierte Grundkapital beträgt demnach Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Firma lautet nun: **Brennstoff AG Luzern.** Zweck: Handel und Vertrieb von Brennstoffen aller Art und von Produkten aller Art (Diversifikation), Transporte; Revision, Unterhalt und Montage von und Handel mit Tank- und Heizanlagen. Beteiligungen. Erstellung, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften. Entsprechend wurden die Statuten geändert. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern (bisher 1 bis 3), und setzt sich wie folgt zusammen. Präsident ist Eduard Felber, von Egolzwil, in Meggen (neu); Vizepräsident Roger Camenzind (bisher einziger Verwaltungsrat); Mitglieder sind Armin Schärer, von Aarau, in Luzern (bisher Prokurist), und Hans-Rudolf Wegmann, von Winterthur, in Luzern (neu). Die Verwaltungsräte führen Kollektivunterschrift zu zweien. Demnach ist die Einzelunterschrift von Roger Camenzind und die Prokura von Armin Schärer erloschen. Ebenso ist die Prokura von Hermann Schmid erloschen. Adresse: Alpenquai 44 (eigene Büros).

6. Oktober 1971.
Commercial Hydraulics A.G., in Luzern, Bestandteile für hydraulische Hochleistungs-Aggregate usw. (SHAB Nr. 300 vom 23. 12. 1970, S. 2918). Neue Adresse: Tribschenstrasse 78 (eigenes Büro).

6. Oktober 1971. Bestandteile für Schiffbau.
Gepard AG (Gepard SA) (Gepard Ltd.), in Luzern, Bestandteile für den Schiffsbau usw. (SHAB Nr. 216 vom 16. 9. 1971, S. 2271). Der Präsident des Verwaltungsrates Adriaan Broek wohnt nun in Luzern. Neue Adresse: Seeburgstrasse 10 (beim Präsidenten.

6. Oktober 1971. Spenglerei.
Adolf Krügel-Rüedi, in Willisau-Stadt. Inhaber dieser Firma ist Adolf Krügel-Rüedi, von Willisau-Stadt und Willisau-Land, in Willisau-Stadt. Spenglerei. Hintere Kirchgasse 59.

6. Oktober 1971. Immobilien.
Heinz Portmann-Studer, in Escholzmatt, in Konkurs, Verwaltung und Vermittlung von Liegenschaften (SHAB Nr. 260 vom 6. 11. 1967, S. 3666). Der Konkursrichter des Amtes Entlebuch hat mit Entscheid vom 4. Oktober 1971 dieses Konkursverfahren widerrufen und den Schuldner in die Verfügungsrechte über sein Vermögen eingesetzt.

6. Oktober 1971. Holz.
Portimpex Heinz Portmann, in Escholzmatt, in Konkurs, Handel, Import, Export von Holz (SHAB Nr. 237 vom 10. 10. 1967, S. 3356). Der Konkursrichter des Amtes Entlebuch hat mit Entscheid vom 4. Oktober 1971 dieses Konkursverfahren wiederrufen und den Schuldner in die Verfügungsrechte über sein Vermögen eingesetzt.

Glarus – Glaris – Glarona

6. Oktober 1971. Technische Anlagen.
Paneco AG (Paneco SA) (Paneco Ltd.), in Glarus. Mit Statuten vom 27. September / 5. Oktober 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: technische Forschung, Projektierung und Ausführung von technischen Anlagen, insbesondere von Hoch- und Tiefbauten sowie Uebernahme von Lieferungen und Werken auf dem Gebiete industrieller, öffentlicher und gemeinschaftlicher Anlagen. Ausserdem kann die Gesellschaft jegliche mit dem Gesellschaftszweck im Zusammenhang stehenden Handels-, Industrie-, Mobilien- und Immobilien- oder Finanzgeschäfte durchführen und als Ratgeberin handeln. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Derzeit einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist Dr. Hans Heer, von und in Glarus. Geschäftsdomizil: beim einzigen Verwaltungsrat, Dr. jur. Ernst Heer, Rechtsanwalt, Bankstrasse 21.

6. Oktober 1971. Beratung in Modeangelegenheiten usw.
Paloti A.G. (Paloti S.A.) (Paloti Ltd.), in Glarus. Mit Statuten vom 5. Oktober 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Beratung in Modeangelegenheiten sowie Verwaltung und Betreuung von Gesellschaften, insbesondere auf dem Gebiete der Mode. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Es sind dies: Dr. Alfred Heer, von und in Glarus, als Präsident, und Dr. Arthur Meyer, von Basel, in Oberwil BL, als Mitglied; sie zeichnen einzeln. Geschäftsdomizil: beim Präsidenten, Dr. jur. Alfred Heer, Rechtsanwalt, Burgstrasse 28.

6. Oktober 1971. Beteiligungen usw.
Regulator A.G. (Regulator S.A.) (Regulator Ltd.), in Glarus. Massgebliche Beteiligung an Unternehmen, welche elektronische Steuer- und Kontrollgeräte herstellen und vertreiben usw. (SHAB Nr. 202 vom 31. 8. 1970, S. 1968). Dr. Robert Blum, Jacques Pilet und Karl Anders Wall sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, ihre Unterschriften sind erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Paul Lusser, von Altdorf UR, in Zug, er zeichnet zu zweien. Kollektivprokura wurde erteilt an Walter Frick, von und in Zürich; an Guido Rensch, von Trun GR, in Zug, und an Dr. Adolf Schmidli, von Ruswil LU, in Zug.

Zug – Zoug – Zugo

5. Oktober 1971. Werbung, Public relations.
Eaton International Inc., Monrovia, Liberia, Zug Branch, in Zug, Koordinierung der Herstellung und des Vertriebes sowie dessen Förderung durch Werbung, Reklame und Public Relations der Erzeugnisse der «Yale and Towne Manufacturing Companies», usw. (SHAB Nr. 186 vom 12. 8. 1971, S. 2001). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Monrovia (Liberia). Neu in den Verwaltungsrat und zugleich als Vizepräsident wurden gewählt: Robert P. Crease, amerikanischer Staatsangehöriger, in Moreland Hills (Ohio) USA und Quentin N. Groth, amerikanischer Staatsangehöriger, in Novelty, Ohio, USA. Sie zeichnen kollektiv zu zweien für das Gesamtunternehmen. Neues Domizil: Poststrasse 30 (eigene Büros).

5. Oktober 1971. Milchprodukte.
Reisenbigler AG, in Zug, Handel mit und Vertrieb von Milchprodukten usw. (SHAB Nr. 223 vom 24. 9. 1971, S. 2339). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 16. September 1971 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Erie AG.**

5. Oktober 1971. Beteiligungen.
Elusive A.G., in Zug, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 28. September 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften, Kauf, Verwaltung und Verkauf von Aktien in- und ausländischer Gesellschaften auf eigene und fremde Rechnung, Ausübung von Kommissions- und Treuhandgeschäften im allgemeinen, Kauf, Verkauf, Errichtung und Verwaltung von Immobilien, Beteiligung an ähnlichen in- und ausländischen Gesellschaften. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Remo Hediger, von Reinach AG, in Steinhausen, Präsident, und Diego Lissi, von Bissone, in Castagnola. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Alpenstrasse 9 (c/o Fidinam AG).

5. Oktober 1971. Dienstleistungen.
Westinghouse Trading Company (Asia) Ltd., in Zug, Vornahme technischer Entwicklungsarbeiten, Dienstleistungen usw. (SHAB Nr. 220 vom 21. 9. 1971, S. 2307). Neues Domizil: Baarerstrasse 10 (c/o Moneta AG).

5. Oktober 1971. Finanzgeschäfte.
Centrans G.m.b.H, in Zug, Finanzierung von Unternehmungen, Verwaltung von Vermögenswerten usw. (SHAB Nr. 251 vom 25. 10. 1968, S. 2307). Die «N. V. Eurocompound», Nigtrecht (Bij. Weesp, Holland) ist nicht mehr Gesellschafterin. Ihre Stammeinlage von Fr. 20 000 ist an die bisherige Gesellschafterin «Moril AG», Schwyz, übergegangen. Deren Stammeinlage erhöht sich dadurch von Fr. 20 000 auf Fr. 40 000, welche das ganze Stammkapital ausmacht. Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 7. September 1971 wurden die Statuten entsprechend revidiert.

5. Oktober 1971.
Contisa Investment Holding AG, in Zug (SHAB Nr. 279 vom 27. 11. 1968, S. 2571). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 25. August 1971 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

5. Oktober 1971.
OI Administration SA, bisher in Genf (SHAB Nr. 172 vom 27. 7. 1971, S. 1860/1861). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Geralversammlung vom 9. Juli 1971 wurden die Statuten generell revidiert. Die Firma lautet nun: **OI Administration S.A. (OI Administration Ltd.) (OI Administration A.G.),** mit Sitz in Zug. Zweck: Beaufsichtigung, Koordination und Förderung der internationalen Geschäfte der Overseas Inns S.A., Luxemburg, und der ihr nahestehenden Firmen. Die Gesellschaft ist ferner befugt, sich in jeder Form an andern Unternehmungen im In- und Ausland zu beteiligen, Patente, Lizenzen, Wertschriften und Liegenschaften im In- und Ausland zu erwerben und zu veräussern. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 19. 12. 1967 und wurden am 13. Oktober 1969 revidiert. Die 1000 Inhaberaktien zu Fr. 100 wurden in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 umgewandelt. Demzufolge beträgt das Aktienkapital Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 bis 5 Mitgliedern. Weitere gleichzeitig vorgenommene Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig. Dem Verwaltungsrat gehören an: Neal-W. Scheitel, amerikanischer Staatsangehöriger, in Versoix, als Präsident und Direktor; Michel Malzacher, von und in Genf, als Vizepräsident, und Dr. Alex Düring, von Luzern, in Unterägeri, als Sekretär. Der Präsident führt Einzelunterschrift, der Vizepräsident und der Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: Industriestrasse 42 (c/o Juris Treuhand AG).

5. Oktober 1971.
Patimag Handels AG, in Zug: Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 29. September 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Allgemeiner Import- und Exporthandel, insbesondere von Produkten der Papier- und Textilindustrie. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen kommerziellen und industriellen Unternehmungen beteiligen sowie Immobilien erwerben, verwalten und veräussern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Antonio Planzer, von Altdorf UR, in Zug, Präsident, und Remo Hediger, von Reinach AG, in Steinhausen. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Alpenstrasse 9 (eigene Büros).

5. Oktober 1971. Beteiligungen usw.
Eumare AG, in Zug. Vermögensverwaltung, Beteiligung an und Finanzierung von anderen Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 130 vom 8. 6. 1971, S. 1397). Heinz Bösch, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Gesellschaft hat derzeit kein Domizil mehr.

5. Oktober 1971. Immobilien.
M. A. G. Gesellschaft für Antriebstechnik, in Unterägeri. Forschung und Beratung industrieller Unternehmungen auf dem Gebiet magnetisch gesteuerter Regelgeräte usw. (SHAB Nr. 210 vom 9. 9. 1971, S. 2214). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 21. Juli 1971 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Walt Immobilien A.G.** Der Zweck der Gesellschaft wurde wie folgt abgeändert: An- und Verkauf und Verwaltung von Immobilien, sowie Beteiligung an Unternehmungen aller Art. Weitere gleichzeitig vorgenommene Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig. Gleichzeitig ist Friedrich Schertenleib aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen einzigen Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Ernst Villiger, von Laufenburg, in Unterägeri.

5. Oktober 1971.
DBZ Verwaltungs-AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 30. September 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Verwaltung von Vermögen und Gesellschaften sowie Abwicklung von Treuhandgeschäften aller Art, wie Revisionen, Buchhaltungsaufträgen und Inkassi. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Ihm gehören an: Erich von Burg, von Bettlach, in Winterthur, Präsident; Anita Weber, von Uster, in Zug, und Dr. Theo Kündig, von Schlierbach und Luzern, in Zug. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Bleichistrasse 8 (eigene Büros).

6. Oktober 1971.
Aktiengesellschaft für Beteiligung und Beratung, in Zug, Anlage und Verwaltung von Vermögenswerten aller Art für eigene und fremde Rechnung usw. (SHAB Nr. 274 vom 23. 11. 1970, S. 2665). Die Unterschrift von Dr. Alex Düring, bisher Geschäftsführer, ist erloschen.

6. Oktober 1971. Beteiligungen usw.
Mesters Vig AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 20. August 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung an und Finanzierung von anderen Unternehmungen sowie Tätigung von Handelsgeschäften. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an, mit Einzelunterschrift: Joe L. Milner, kanadischer Staatsangehöriger, in Edmonton, Alberta, Kanada, Präsident; Robert S. Matheson, kanadischer Staatsangehöriger, in Edmonton, Alberta, Kanada, Vizepräsident, und Dr. Hans Peter Berz, von Wettingen AG, in Meilen; ohne Zeichnungsberechtigung: Dr. Armin Felder, von Marbach LU, in Kilchberg, und Georg Szadrowsky, von St. Gallen, in Zollikerberg. Als Geschäftsführerin mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden: Margrit Lutz geb. Schiess, von Wolfhalden AR, in Steinhausen. Domizil: Baarerstrasse 57 (c/o Treuhand- und Revisionsgesellschaft Zug).

6. Oktober 1971.
FTC Holding AG, in Zug, Beteiligung an Industrie-, Handels-, Finanz- und Immobiliengesellschaften usw. (SHAB Nr. 27 vom 3. 2. 1970, S. 255). Albert Pfingsttag ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

6. Oktober 1971.
The Executive Financial AG, in Zug, Finanzierung von anderen Unternehmen usw. (SHAB Nr. 125 vom 2. 6. 1970, S. 1267). Gilbert Straub, Georges Philippe und Dr. Harry Glaser sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Ulrich Jakob Strickler ist nicht mehr Präsident, sondern einziges Mitglied des Verwaltungsrates. Somit führt er Einzelunterschrift; seine Kollektivunterschrift ist erloschen.

6. Oktober 1971. Unternehmensberatung.
Opcon SA, in Zug, Unternehmensberatung insbesondere bezüglich Rationalisierung usw. (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1971, S. 345). John G. Gill ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Donald Frank Hewitt, englischer Staatsangehöriger, in Beckenham, England. Neues Domizil: Baarerstrasse 10 (c/o Moneta AG).

6. Oktober 1971. Finanzierungen usw.
Osedag A.G. (Osedag S.A.) (Osedag Ltd), in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 30. September 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Durchführung von Finanzgeschäften aller Art. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Geschäften und Unternehmungen beteiligen. Sie kann alle Transaktionen des Mobilien- und Immobilienverkehrs, wie auch treuhänderische Geschäfte tätigen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionärc erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Walter Süssli, von Wettingen, in Zug, Präsident, und Dr. Arthur Meyer, von Basel, in Oberwil BL. Beide führen Einzelunterschrift. Domizil: Baarerstrasse 10 (c/o Experta Treuhand AG).

Freiburg – Fribourg – Friborgo

Bureau de Fribourg

6 octobre 1971. Boulangerie.
Hauser frères, à Marly, boulangerie, pâtisserie, tea-room, société en nom collectif (FOSC du 21. 9. 1971, Nº 220, p. 2307). Par suite de mariage l'associée Erica Hauser porte le nom de Hasler et est originaire de Hellikon AG.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Grenchen-Bettlach

4. Oktober 1971.
Ring-Immobilien Aktiengesellschaft, in Grenchen (SHAB Nr. 28 vom 3. 2. 1961, S. 347). Helmy Ranft ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neues, einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist Dr. Elio A. Farry, von Zürich, in Zollikon. Er führt Einzelunterschrift. Neues Gesellschaftsdomizil: Karl-Marthystrasse 54, bei J. Weibel-Schläppi.

5. Oktober 1971. Chemisch-technische Produkte.
Hans Kaiser, in Grenchen, Fabrikation und Vertrieb von chemisch-technischen Produkten (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1960, S. 124). Neues Geschäftslokal: Bielstrasse 138.

Bureau Kriegstetten

4. Oktober 1971.
Maschinenfabrik Meyer AG, in Deitingen (SHAB Nr. 210 vom 9. 9. 1971, S. 2214). Als weitere Mitglieder des Verwaltungsrates sind gewählt worden Hans Herger, von Altdorf, in Ennetbaden, zugleich als Präsident; Ernst Hugo Förster, von Bern, in Umiken, zugleich als Delegierter; Dr. Max Lanter, von Luzern und Steinach, in Erlenbach ZH. Urs Meyer, bisher einziger Verwaltungsrat, ist nun Vizepräsident; seine Einzelunterschrift ist erloschen. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien unter sich oder mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

Bureau Olten-Gösgen

4. Oktober 1971.
Schetty Immobilien AG, in Gunzgen. Mit Statuten vom 30. September 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt, Grundstücke zu erwerben und zu veräussern, zu verwalten, zu überbauen und überhaupt auf jede geeignete Weise zu verwerten. Sie kann sich auch an anderen Unternehmen beteiligen. Voll einbezahltes Grundkapital: Fr. 300 000, eingeteilt in 60 Namenaktien zu Fr. 5000. Die Gesellschaft beabsichtigt, Grundbuch Gunzgen Nr. 658 zum Preise von Fr. 240 000 käuflich zu erwerben. Einladung zur Generalversammlung: eingeschriebener Brief oder Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem SHAB; Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Rudolf Schetty, von Basel, in Riehen, Präsident; Fridolin Michel, von Netstal und Basel, in Basel, Vizepräsident, und Alfred Weibel, von und in Basel, Delegierter. Sie und der Geschäftsführer Werner Meister, von Sumiswald und Riehen, in Riehen, führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Mittelgäustrasse 20, bei Gerold Fürst.

4. Oktober 1971. Kunststoffprodukte.
Armaver AG, in Gunzgen. Mit Statuten vom 30. September 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung und Vertrieb von Kunststoffprodukten. Sie kann sich auch an anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, Grundbesitz erwerben, überbauen, verwalten und veräussern. Voll einbezahltes Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 10 Namenaktien zu Fr. 5000. Die Gesellschaft beabsichtigt, Grundbuch Gunzgen Nr. 929 zum Preise von Fr. 164 400 und Grundbuch Gunzgen Nr. 219 zum Preise von Fr. 180 000 käuflich zu erwerben. Einladung zur Generalversammlung und Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: zwei oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Rudolf Schetty, Präsident, und Peter Caspar Lindenmeyer, Vizepräsident, beide von Basel, in Riehen. Sie und der Geschäftsführer Hans Werner Sollberger, von und in Basel, führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Mittelgäustrasse 20, bei Gerold Fürst.

5. Oktober 1971.
Tamag Werkzeugmaschinen AG, in Hägendorf (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1971, S. 336). An der Generalversammlung vom 1. Oktober 1971 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000.

Bureau Stadt Solothurn

6. Oktober 1971. Elektromaschinen usw.
Carnelli & Engster, in Solothurn, Fabrikation von und Handel mit Elektromaschinen und Elektroapparaten, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 21. 10. 1963, S. 2975). Die Gesellschaft ist seit dem 31. Juli 1971 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

29. September 1971.
Interglob Generalbau AG, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 27. September 1971 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Ausführung von Werkverträgen für die Erstellung von Bauten als Generalunternehmerin. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 500 000, eingeteilt in 500 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern: Werner Mäder, von Mühleberg BE, in Birsfelden, Präsident; Renato Boschin, italienischer Staatsangehöriger, in Binningen, und Pierre Reinau, von Basel, in Allschwil. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Thiersteinerallee 38 (bei Interglob-Treuhand AG).

29. September 1971. Transporte.
Wolfgang Schärer, Transportunternehmen, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Wolfgang Schärer, von Jaberg, in Basel. Durchführung von Warentransporten. Wasgenring 93.

30. September 1971.
Interglob-Treuhand AG, in Basel (SHAB Nr. 295 vom 17. 12. 1970, S. 2871). In der Generalversammlung vom 28. September 1971 wurden die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 250 000 wurde durch Ausgabe von 250 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht auf Fr. 500 000, eingeteilt in 500 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Zu Direktoren wurden die Mitglieder des Verwaltungsrates Werner Mäder, Präsident, und Pierre Reinau ernannt. Sie führen nun in beiden Eigenschaften Einzelunterschrift. Prokura zu zweien wurde erteilt an Renato Boschin, italienischer Staatsangehöriger, in Binningen.

4. Oktober 1971. Fabrikation von und Handel mit Textilien.
M. Metzger-Lieby, in Basel, Fabrikation von und Handel mit Textilien (SHAB Nr. 128 vom 4. 6. 1965, S. 1766). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

4. Oktober 1971. Warenaustausch zwischen der Tschechoslowakai und der Schweiz.
Suislavia Handels AG, in Basel, Warenaustausch zwischen der Tschechoslowakai und der Schweiz (SHAB Nr. 137 vom 16. 6. 1971, S. 1483). Aus dem Verwaltungsrat sind der Präsident Otto Biedert, infolge Demission, und Martha Biedert-Merian, infolge Todes, ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Das Mitglied Henri-Maurice Robert wurde zum Präsidenten des Verwaltungsrates gewählt. Er führt weiterhin Einzelunterschrift. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Patriek Robert, von Le Loele, in Basel. Er führt keine Unterschrift.

4. Oktober 1971. Bauspezialitäten usw.
Etienne Gisler, in Basel, Bauspezialitäten usw. (SHAB Nr. 189 vom 16. 8. 1965, S. 2549). Neues Domizil: Thannerstrasse 59.

4. Oktober 1971.
Jumbo Verkaufsstellen Basel AG, in Basel (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1971, S. 232). Aus dem Verwaltungsrat ist Markus Zweili ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Als einziger Verwaltungsrat wurde gewählt: Marcel Borer, von Kleinlützel, in Basel. Er führt Einzelunterschrift.

4. Oktober 1971. Sanitäre Installationen usw.
Lieberherr & Co., in Basel, Kollektivgesellschaft, sanitäre Installationen usw. (SHAB Nr. 184 vom 10. 8. 1971, S. 1981). Der Gesellschafter Norbert Lieberherr-Eichholtzer führt nun Einzelunterschrift.

4. Oktober 1971. Handel mit Malz usw.
Eckenstein & Co. Aktiengesellschaft Basel, in Basel, Handel mit Malz usw. (SHAB Nr. 137 vom 16. 6. 1971, S. 1483). Aus dem Verwaltungsrat sind der Präsident Otto Biedert, infolge Demission, und Martha Biedert-Merian, infolge Todes, ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Das Mitglied Henri-Maurice Robert wurde zum Präsidenten des Verwaltungsrates gewählt. Er führt weiterhin Einzeluntersehrift. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Patrick Robert, von Le Lole, in Basel. Er führt keine Unterschrift.

4. Oktober 1971. Hotel-Café.
Rudolf Steiger, in Basel, Hotel-Café (SHAB Nr. 216 vom 16. 9. 1970, S. 2099). Geschäftsnatur nun: Betrieb eines Cafés. Neues Domizil: Hochstrasse 51.

4. Oktober 1971. Obst- und Gemüschandel.
Vittorio Borghi, in Basel, Obst- und Gemüsehandel (SHAB Nr. 231 vom 3. 10. 1949, S. 2563). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

4. Oktober 1971.
Ponsilba Immobiliengesellschaft, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 96 vom 27. 4. 1970, S. 952). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident, Fritz Emile Zaehmann, ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum Präsidenten des Verwaltungsrates wurde gewählt Anton Wyss, von Richen und Triengen, in Riehen. Er zeichnet zu zweien.

4. Oktober 1971. Flachdach- und Glasbetonbau usw.
Niklaus Kocher AG, in Basel, Flachdach- und Glasbetonbau usw. (SHAB Nr. 107 vom 10. 5. 1971, S. 1123). Prokura zu zweien wurde erteilt an Willi Hoffmann, deutscher Staatsangehöriger, in Lörrach (D).

4. Oktober 1971. Chemisch-technisehe Produkte usw.
Hagmanit Chemie AG, in Basel, chemisch-technische Produkte usw. (SHAB Nr. 67 vom 22. 3. 1971, S. 665). Einzelprokura wurde erteilt an Beat Reiner, von und in Basel.

4. Oktober 1971. Unternehmungsberatung usw.
Kolle AG, in Basel, Unternehmungsberatung usw. (SHAB Nr. 190 vom 17. 8. 1970, S. 1861). In der Generalversammlung vom 21. September 1971 wurden die Statuten geändert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden dadurch nicht berührt.

5. Oktober 1971. Wirtsehaftsbetrieb.
O. Kessler-Schäuble, in Bettingen, Wirtschaftsbetrieb (SHAB Nr. 297 vom 18. 12. 1956, S. 3217). Die Einzelfirma ist infolge Uebergangs des Gesehäfts erloschen.

5. Oktober 1971.
Rohrleitungsbau AG, in Basel (SHAB Nr. 94 vom 24. 4. 1970. S. 926). Neues Domizil: Aeschengraben 16.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

15. September 1971. Reinigung.
Stemu GmbH, in Gelterkinden. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 26. August 1971 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt die Reinigung von Verwaltungs- und Geschäftsliegenschaften. Sie unterhält Handelsvertretungen, Liegenschafts- und andere Verwaltungen und kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Das Stammkapital beträgt Fr. 25 000. Gesellschafter sind Daniel Stettler, von Landiswil BE, in Gelterkinden, mit einer Stammeinlage von Fr. 23 000, und Susy Stettler-Schmidt, von Landiswil BE, in Gelterkinden, mit einer Stammeinlage von Fr. 2000, welche aus Sondergut besteht. Die Gesellschaft übernimmt von Daniel Stettler in Gelterkinden gemäss Sacheinlagevertrag vom 9. August 1971 Aktiven im Betrage von Fr. 51 325.40 und Passiven im Betrage von Fr. 28 325.40 gemäss Bilanz per 1. Juli 1971. Der Aktivenüberschuss von Fr. 23 000 wird mit der Stammeinlage des Sacheinlegers verrechnet. Diejenige von Susy Stettler-Schmid wurde bar einbezahlt. Die seit dem 1. Juli 1971 von der im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma Daniel Stettler, Reinigungen, in Gelterkinden, getätigten Geschäfte gelten als für Rechnung der Stemu GmbH eingegangen. Die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift sind die beiden vorgenannten Gesellschafter. Geschäftsdomizil: Ormalingerstrasse 20.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

5. Oktober 1971. Bäckerei.
Daniel Müller, in Neuhausen am Rheinfall (SHAB Nr. 226 vom 28. 9. 1965, S. 3019), Bäckerei und Konditorei. Diese Firma ist infolge Gesehäftsaufgabe erloschen.

5. Oktober 1971.
Zentral-Apotheke Dr. F. Wiesmann, in Neuhausen am Rheinfall (SHAB Nr. 68 vom 21. 3. 1956, S. 750). Die zweite Geschäftsadresse Klettgauerstrasse 30 wird gestrichen.

Graubünden – Grisons – Grigioni

5. Oktober 1971. Restaurant.
Vera Mucklenbeck, in Chur. Inhaberin dieser Firma ist, mit Zustimmung des Ehemannes, Vera Mucklenbeck-Galli, von Bidogno TI, in Chur. Betrieb des Restaurants Bernina. Untere Gasse 4.

5 ottobre 1971. Participazioni.
Hickor S.A., in Cama. Nuova società anonima con statuto del 30 settembre 1971. Scopo: l'assunzione di partecipazioni in aziende industriali, commerciali, finanziarie e immobiliari, in proprio e per conto di terzi, sia in Svizzera sia all'estero. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione: di uno o più membri. Amministratore unico è dott. oec. Carlo Balestra, da Gerra-Gambarogno, in Lugano, con firma individuale. Recapito: c/o Avv. Riccardo Giudicetti.

5. Oktober 1971.
Schuhhaus Wergles AG St. Moritz, in St. Moritz (SHAB Nr. 140 vom 19. 6. 1969, S. 1418). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 14. September 1971 wurde das Aktienkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 300 000 erhöht durch Ausgabe von 200 Namenaktien zu Fr. 500, welche voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 300 000, eingeteilt in 600 Namenaktien zu Fr. 500. Max Ochsner, Präsident und Delegierter, zeichnet nun einzeln. Die übrigen Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen je kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten wie bisher.

5. Oktober 1971. Vermögensverwaltung.
Miramontana S.A., in Chur. Verwaltung von Vermögenswerten (SHAB Nr. 272 vom 20. 11. 1961, S. 3376). Dr. Hans Georg Guyer, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwaltungsrat und zugleich Präsident ist Dr. h. c. Herbert Quandt, deutscher Staatsangehöriger, in Bad-Homburg; er zeichnet einzeln.

5. Oktober 1971.
Parkhaus Stadtbaumgarten AG, in Chur. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 28. September 1971. Zweck: Bau und Betrieb eines Parkhauses auf dem Areal des der Stadt Chur gehörenden Stadtbaumgartens. Die Gesellschaft kann Grundstüeke, Baurechte und öffentlich-rechtliche Konzessionen erwerben und alle für den Betrieb von Parkflächen und Parkhäusern notwendigen Bauten und Anlagen erstellen sowie sich an anderen gleichartigen Unternehmungen beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 1 500 000, eingeteilt in 3000 Namenaktien zu Fr. 500, davon sind Fr. 300 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus drei bis fünf Mitgliedern. Ihm gehören an: Merens Cahannes lic. iur., von Breil/Brigels, in Chur, als Präsident; Stadtrat Oscar Mayer, von Tschlin, in Chur, als Vizepräsident; Richard Allemann, von Chur, Splügen und Tschappina, in Chur; Thomas Domenig-Lampert, von Tamins, in Chur, und Rico Wieser, von Tarasp, in Chur. Die Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv zusammen mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten des Verwaltungsrates. Domizil: c/o Allemann + Zinsli, Treuhand- und Revisionsgesellschaft, Bahnhofplatz 10.

5. Oktober 1971. Bücher usw.
The Red Door, Jane Haensli, in Klosters. Verkauf von Büchern, Zeitschriften usw. (SHAB Nr. 211 vom 10. 9. 1965, S. 2842). Eingeschränkte Geschäftsnatur: Verkauf von Büchern, Schallplatten, Tonbandkasetten sowie Geschenkartikeln.

5. Oktober 1971.
Skilift Maloja AG, in Maloja, Gemeinde Stampa (SHAB Nr. 3 vom 6. 1. 1971, S. 26). Ugo Maurizio und Florio Fasciati sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder: Bruno Fasciati, von und in Stampa, und Adolfo Meuli, von Castasegna und Nufenen, in Maloja, Gemeinde Stampa; sie zeichnen kollektiv zu zweien.

5. Oktober 1971.
Hotel und Reise AG, in Klosters (SHAB Nr. 2 vom 7. 1. 1964, S. 16). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 29. September 1971 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Hotel und Reise AG in Liquidation** durchgeführt. Liquidatorin mit Einzelunterschrift ist die «Omniconsult AG», in Zug. Dr. Hans Hüssy ist nicht mehr einziger Verwaltungsrat; seine Unterschrift ist erloschen.

Aargau – Argovie – Argovia

5. Oktober 1971. Beteiligungen. Immaterialgüterrechte.
Anlagen-Planungs-AG, in Oftringen. Domizil: bei der Firma Niro-Plan AG Oftringen, Grenzweg 3. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 1. Oktober 1971. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Beteiligungen sowie Immaterialgüterrechten und zwar bei Gesellschaften, die ausserhalb der Schweiz insbesondere Ingenieurbüros für System- und Anlagenplanung betreiben. Sie kann ferner alle Geschäfte tätigen, welche mit ihren Zwecken zusammenhängen und sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen gleicher oder ähnlicher Branchen beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll einbezahlt und eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Bekanntmachungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellsehaft: SHAB. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Präsident und Delegierter: Enrico Principi-Notz, von und in Aarburg AG; weiteres Mitglied: Ernst Schlatter-Friedli, von Gontensehwil AG, in Aarau. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

5. Oktober 1971. Elektrische Apparate.
Clairwa A.G., in Weinfelden, Engros- und Detailhandel mit elektrisehen Apparaten für Haushalt und Gewerbe sowie An- und Verkauf, Bau und Verwaltung von Liegenschaften (SHAB Nr. 172 vom 26. 7. 1966, S. 2404). Gemäss Beschluss der ausserordentlieben Generalversammlung vom 24. September 1971 wurde der Sitz nach Amriswil verlegt. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Hans Jakob Altwegg, Vizepräsident; Ernst Bichsel, Fritz Tobler und Werner Wyss, Mitglieder, sind aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; ihre Untersehriften sind erloschen. Dr. iur. Hans Munz ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates; er führt wie bisher Einzelunterschrift. Domizil: Kirchstrasse 36.

5. Oktober 1971. Mercerie.
J. von Felten-Rutishauser, in Weinfelden, Handel mit Mercerie-, Bonneterie- und Textilwaren (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1957, S. 496). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

5. Oktober 1971. Mercerie.
Bruno Eichenberger, in Weinfelden. Firmainhaber ist Bruno Eichenberger, von Burg AG, in Bürglen. Handel mit Merceriewaren und Textilien. Schulstrasse 12.

5. Oktober 1971. Maschinen.
Fridolin Künzi, in Weinfelden. Firmainhaber ist Fridolin Künzi, von Würenlingen AG, in Weinfelden. Handel mit land- und forstwirtschaftlichen Maschinen, speziell Maschinen für Obst-, Wein- und Gartenbau, sowie deren Serviee und Reparaturen. Amriswilerstrasse 62.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Lugano

4 ottobre 1971. Esposizioni, ecc.
Cetica S.A., in Lugano, l'istituzione di un centro di esposizione, ecc. (FUSC del 9. 9. 1969, Nº 210, p. 2075). Alfredo Hatz, già amministratore delegato, deceduto, e Max Indermaur, dimissionario, non sono più membri del consiglio di amministrazione e le loro firme sono estinte. Il consiglio di amministrazione è ora composto da: dott. Alessandro Villa, presidente (già iscritto); Renato Hatz, da Coira e Calfreisen, in Vico Morcote, vice-presidente; Achille Bogni, da Coldrerio, in Mendrisio, membro; Giampiero Dozio, da Lugano, in Massagno, membro; Martino Perlasca, da Lugano, in Morcote, membro (nuovi), tutti con firma collettiva a due.

5 ottobre 1971. Partecipazioni, ecc.
Itrebor S.A., in Lugano, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 21. 5. 1971, Nº 116, p. 1232);
Peral-Plast S.A., in Vezia, la fabbricazione di materie plastiche, ecc. (FUSC del 14. 7. 1966, Nº 162, p. 2271);
Fi-Pla Holding Finanziaria Plastica S.A., in Lugano, la partecipazione finanziaria a società, ecc. (FUSC del 30. 7. 1971, Nº 175, p. 1891).

Il capitale sociale di fr. 50 000 è ora interamente liberato.

5 ottobre 1971.
TLA Trafilerie Laminati Acciai S.A., in Lugano, l'esercizio di un'industria di trafilatura, ecc. (FUSC del 28. 1. 1971, Nº 22, p. 225). Il capitale sociale di fr. 1 000 000 è ora interamente liberato.

5 ottobre 1971. Immobili, ecc.
Immobiliare Luisa S.A., in Lugano, compra e vendita di immobili, ecc. (FUSC del 24. 12. 1963, Nº 301, p. 3647). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio del distretto di Lugano per trasferimento della sede sociale a Mendrisio (FUSC del 21. 7. 1971, Nº 167, p. 1811).

5 ottobre 1971. Lavori del genio civile, ecc.
Geo-Edil S.A., in Lugano, l'esecuzione di lavori del genio civile, ecc. (FUSC del 17. 6. 1971, Nº 138, p. 1494). Nuovo recapito: Via Adamina 26 (uffici propri).

5 ottobre 1971. Immobili, ecc.
Cadrolina S.A., in Lugano, la compra-vendita di beni immobili, ecc. (FUSC del 28. 8. 1969, Nº 200, p. 1982). Nuovo recapito: Via Pretorio 20 (uffici propri).

Distretto di Mendrisio

5 ottobre 1971. Osteria.
Rossetti Rosilde, in Caneggio, osteria (FUSC del 31. 3. 1964, Nº 72, p. 995). La ditta è cancellata ad istanza de la titolare per cessazione del commercio.

5 ottobre 1971. Prestino.
Laura Frigerio Ved. fu Angelo, in Cabbio, prestino e commestibili (FUSC del 10. 11. 1933, Nº 264, p. 2633). La ditta è cancellata ad istanza degli eredi per decesso della titolare.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau d'Avenches

5 octobre 1971. Epicerie.
Alfred Gurtner-Mercier, à Faoug, épieerie-mercerie (FOSC du 25. 8. 1953, Nº 196, p. 2048). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

5 octobre 1971. Meubles.
André Apothelos, à Avenches, commerce de sièges et de meubles de style (FOSC du 13. 8. 1970, Nº 187, p. 1839). La raison est modifiée en celle de **Andralys, Commerce de sièges et Meubles de style, Apothelos.**

Bureau d'Echallens

5 octobre 1971. Café.
Betty Albrecht, à Bretigny-sur-Morrens. Le chef de la maison est Betty Albreeht femme autorisée d'Alfred, de Stein AG, à Bretigny-sur-Morrens. Exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Café-restaurant du Soleil».

Bureau de Morges

1er octobre 1971. Machines.
Riam-Bissell S.A., à Préverenges. Fabrication, achat et vente, importation et exportation des machines, appareils et accessoires divers (FOSC du 11. 5. 1971, Nº 108, p. 1138). Melville R. Bissell III n'est plus membre du conseil d'administration; sa signature est éteinte. Ont été élus nouveaux membres du conseil d'administration: John M. Bissell, des USA, à Grand Rapids (Michigan, USA), avec signature individuelle; Martin Drobek, d'Allemagne, à Trier/Mosel (Allemagne), avec signature colleetive à deux; André Weissenbach, de Bremgarten AG, à Lausanne, sans signature. Ont été nommés fondés de pouvoir avec signature colleetive à deux: Walter von Arx, d'Egerkingen, à Morges; Fritz Kuster, de Diepoldsau, à Préverenges; Reinhold Bauckhage, d'Allemagne, à Morges; Irma Burnier, de Bière, à Morges, et Yvonne Baechler, de Chenit, à St-Sulpiee.

1er octobre 1971.
Grands Magasins La Placette Morges S.A., à Morges (FOSC du 3. 3. 1970, Nº 51, p. 478). Selon proeès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 19 août 1971, la société a modifié ses statuts. Nouveau but: l'exploitation d'un grand magasin notamment le eommerce de gros et de détail, l'aehat et la vente d'articles de nouveauté, confection, etc. La soeiété peut acheter ou vendre des terrains. Les autres modifications ne sont pas soumises à la publication. L'administrateur Jaeques Maus est vice-président. L'administrateur (seerétaire) Gérard Nordmann est maintenant domieilié à Vandœuvres GE. Claude Reber n'est plus fondé de procuration; sa signature est radiée. A été nommé fondé de procuration Jean-Jacques Bloch, de Chabrey VD, à Morges, avec signature collective à deux avec un administrateur ayant la signature colleetive.

1er octobre 1971. Connecteurs électriques.
Lémo S.A., à Lonay, fabrieation et vente de connecteurs électriques et de tous appareils de même nature (FOSC du 3. 8. 1971, Nº 178, p. 1920). Robert Curchod n'est plus fondé de procuration; ses pouvoirs sont éteints.

1er octobre 1971.
Cami-Nettoyages S.A., à Morges (FOSC du 12. 2. 1970, Nº 35, p. 324). Suivant proeès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 17 septembre 1971, la soeiété a porté son capital social de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 100 actions, au porteur, de fr. 500 chaeune, entièrement libérées, dont fr. 17 813.30, par eompensation de eréance. Nouvelle raison sociale: **Servicemaster Caminettoyages S.A.** Nouveau but: l'exploitation d'une entreprise de nettoyage de bureaux, appartements, immeubles locatifs ou commerciaux, le traitement de sols en tous genres ainsi que le nettoyage et le détachage de tapis et meubles rembourrés. La société peut assumer des partieipations à toutes entreprises. Le capital soeial est de fr. 100 000, divisé en 200 aetions au porteur de fr. 500 chacune, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquenee. Claude Vittoz, administrateur, a démissionné; sa signature est radiée. Nouvel administrateur: Christof Diethelm, de Uttwil TG et St-Gall, à Zurich. Signature individuelle de Louis Rossier, président, et collective à deux de Roberto Camilotto et Max Diethelm.

Bureau de Nyon

5 octobre 1971.
Ecole de pilotage de la Côte S.A., à Prangins (FOSC du 6. 8. 1971, Nº 181, p. 1952). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 25 septembre 1971, la société a modifié ses statuts. Nouvelle raison sociale: **Aviation services S.A.** Le siège est transféré à Nyon. Nouveau but: la prestation de tous services dans le domaine de l'aviation générale; la loeation d'aéronefs avec ou sans pilotes; l'exploitation, l'aehat, la fabrication, la réparation, la vente directe ou à la commission de tous appareils en rapport avec l'aviation; l'aequisition et l'exploitation de terrains, de bâtiments, d'atelicrs, de stations services, de restaurants se trouvant à proximité ou non d'un aérodrome. Elle peut participer à d'autres entreprises et faire toutes opérations immobilières. L'assemblée générale est convoquée par avis dans la FOSC ou par lettres recommandées aux actionnaires. La société est administrée par un conseil

d'administration d'un ou de plusieurs membres. Domicile légal et bureau: chez l'administrateur-délégué Eric Isaac, à Nyon, rue de la Gare 17.

5 octobre 1971. Imprimerie.
Etablissements Ed. Cherix et Filanosa S.A., à Nyon, exploitation d'une imprimerie (FOSC du 9. 5. 1969, N° 107, p. 1061). Jean-Jacques Manz, sous-directeur, actuellement à Givrins, est nommé directeur. Il conserve la signature individuelle. Sont nommés fondés de pouvoir: Paul Hongler, de et à Nyon; Pierre Rochat, de L'Abbaye VD, à Bernex GE, et Pierre Barbezat, de Grands-Bayards NE, à Nyon, les trois avec signature individuelle.

Bureau d'Yverdon

5 octobre 1971.
Buhrer Tractor S.A., à Yverdon, commerce de véhicules et de machines agricoles (FOSC du 24. 5. 1963, p. 1527). Suivant acte authentique du 1er juillet 1971, la société a décidé sa dissolution. La liquidation est terminée. Toutefois à défaut du consentement de radiation des administrations fiscales, la radiation ne peut pas encore être opérée.

Wallis – Valais – Vallese

Bureau de Sion

4 octobre 1971. Immeubles.
S.I. Les Arolles Crans S.A., à Crans, commune de Chermignon, immeubles (FOSC du 1. 10. 1971, N° 229, p. 2398). Carlo Pagnamenta, de et à Lugano, a été nommé vice-président du conseil d'administration. Gaston Barras a été nommé président du conseil d'administration. Ils signent collectivement à deux.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de Boudry

5 octobre 1971. Menuiserie.
P. et J. Borioli Fils, à Bevaix, entreprise de menuiserie, charpenterie, scierie et commerce de bois, société en nom collectif (FOSC du 16. 4. 1963, N° 87, p. 1069). La société est dissoute depuis le 1er septembre 1971. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

5 octobre 1971. Charpente.
Paul Borioli, à Bevaix. Le chef de la maison est Paul Etienne Borioli, de Lugano et Bevaix, à Bevaix. Entreprise de charpente, scierie et constructions en bois. Rue de la Gare 23.

5 octobre 1971. Menuiserie.
Jean Borioli fils, à Bevaix. Le chef de la maison est Jean Frédéric Borioli, de Lugano et Bevaix, à Bevaix. Entreprise de menuiserie. Rue de la Gare 27.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

5 octobre 1971. Mécanique.
Etablissement VEM, Valle & Etienne & Mondaini, à Couvet. Sergio Valle, d'Italie, Hubert Etienne, des Verrières, et Antonietta Mondaini née Valle, épouse de Sergio, d'Italie, dont elle est dûment autorisée, tous trois à Couvet, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1er août 1971. Exploitation d'un atelier de petite mécanique et fabrication d'outillage en carbure métallique. Rue St-Gervais 35.

Bureau de Neuchâtel

5 octobre 1971. Viandes.
Bell S.A., succursale de Neuchâtel, achat de bétail et de viande, etc. (FOSC du 13. 5. 1971, N° 110, p. 1162), société anonyme ayant son siège principal à Bâle. La signature du sous-directeur Rodolphe Gfeller est radiée.

5 octobre 1971. Gypserie.
Pierre Netuschill, au Landeron, entreprise de gypserie-peinture (FOSC du 21. 2. 1969, N° 43, p. 411). Nouvelle adresse: rue Saint-Maurice 1.

5 octobre 1971.
R. Sponsiello et M. Fargnoli, Coiffurama, à Neuchâtel. Robert Sponsiello, d'Italie, à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche, et Monique Fargnoli née Cochet, de Arnex sur Nyon, à Hauterive NE, épouse dûment autorisée de Mario Fargnoli, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1er octobre 1971. Exploitation d'un salon de coiffure pour dames. Rue des Poudrières 135.

Genf – Genève – Ginevra

22 septembre 1971. Pièces détachées pour machines électriques.
A. Christen Société Anonyme, à Collonge-Bellerive (FOSC du 11. 3. 1957, p. 663). Nouvelle raison de commerce: **Rollvis SA.** Nouveau siège: Carouge. But modifié: fabrication de pièces détachées pour machines électriques, mécaniques ou électroniques; achat, vente, importation, exportation, commission, courtage et représentation de toutes matières premières ou produits manufacturés ou non, principalement dans le domaine de la mécanique et de l'électronique. Statuts modifiés le 3 septembre 1971. Albert Christen et Clara Christen ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. André Christen, de Collonge-Bellerive, à Anières, est administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 8, chemin du Centurion.

1er octobre 1971. Produits chimiques.
Félix Ducommun, à Genève, fabrication et commerce de produits chimiques, etc. (FOSC du 26. 11. 1963, p. 3360). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

1er octobre 1971.
«Rive Hôtel» H. Greuter, à Genève (FOSC du 26. 9. 1967, p. 3194). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

1er octobre 1971. Vitrerie.
Badan frères, à Genève, vitrerie, encadrements, objets d'art, etc., société en nom collectif (FOSC du 21. 6. 1971, p. 1528). Nouvelle adresse: 4, rue de la Rôtisserie. La société exploite un magasin de meubles et d'accessoires de jardin, 2, rue de la Rôtisserie et un commerce d'antiquités. 27, Grand'Rue.

1er octobre 1971.
«Tiss-Offset» André L. Chardonnens, à Genève. Chef de la maison: André Chardonnens, de Domdidier FR, à Genève. Reproduction par le procédé offset, de tableaux, dessins et cartes sur tissus et toiles. 10, rue Crespin.

1er octobre 1971. Produits chimiques.
Almal SA, à Genève, produits chimiques, etc. (FOSC du 24. 5. 1971, p. 1256). Nouveau siège: Chêne-Bourg. Statuts modifiés le 17 septembre 1971. Adresse: 46, route de Genève.

1er octobre 1971.
Annonces Suisses SA «ASSA» Société Suisse de Publicité (Schweizer Annonen AG «ASSA» Schweizerische Werbegesellschaft) (Annunci Svizzeri SA «ASSA» Società Svizzera di Pubblicità) (Swiss Advertisements Ltd «ASSA» Swiss Advertising Organization), succursale de Genève (FOSC du 17. 9. 1971, p. 2282). Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Jean-Louis Demont (inscrit), nommé directeur de la succursale; sa procuration est radiée.

1er octobre 1971. Chauffage.
Burdett SA, à Genève, procédés de chauffage industriels, etc. (FOSC du 14. 5. 1971, p. 1173). L'administrateur Frédéric Hasler, secrétaire (inscrit), est maintenant domicilié à Chêne-Bougeries. Nouvelle adresse de la société: 5, chemin des Crêts-de-Champel.

1er octobre 1971.
Société Immobilière Angle Route de Chêne, à Genève, société anonyme (FOSC du 3. 4. 1946, p. 1023). Edouard Steinmann n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Hubert Delétraz, de et à Plan-les-Ouates, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 1, rue du Perron, chez l'Agence immobilière Hubert Delétraz SA.

1er octobre 1971.
Clariden Finanz AG, succursale de Genève, à Genève, succursale de «Clariden Finanz AG», à Zurich, société anonyme inscrite au registre de Zurich (FOSC du 30. 12. 1970, p. 2957). But social: opérations financières pour son compte ou pour le compte de tiers, financement, achat, vente et placement de titres, gestion de fortunes, représentation d'entreprises du même genre et participation à de telles entreprises. Signature: collective à deux de Hugo-A. Frey, de Zurich, à Küsnacht ZH, président; Robert-H. Lutz, de et à Zurich, vice-président; Ernst Jaeger, de Zeihen AG, à Massagno TI; C.-Walter Fessler, de Steckborn TG, à Küsnacht ZH; Robert-L. Genillard, d'Ormont-Dessus VD, à Paris, membres du conseil d'administration; Serge Sarasin, de Genève, à Meinier, directeur de la société; Peter Schrepfer, d'Obstalden GL, à Flawil SG; Georg von Richter, d'Allemagne, à Zurich, et Guido Condrau, de Disentis GR, à Zollikon ZH, sous-directeurs de la société. Procuration collective à deux: Hugo Schreyer, de Gals BE, à Zurich; Friedrich Zimmermann, de Winterthour ZH, à Uster ZH; Max Sonderegger, de Rehetobel AR, à Zurich, et Georges Python, de Fribourg, au Grand-Saconnex, ce dernier nommé de plus gérant de la succursale. Adresse: 10, rue de la Corraterie.

1er octobre 1971.
Coopers & Lybrand SA, succursale de Genève (FOSC du 1. 2. 1971, p. 251). La procuration de Martin-William Evans et David C. D. Hobley est radiée. Signature collective à deux a été conférée à Michael Ian Stillwell, de Grande-Bretagne, à Gerrards Cross (Grande-Bretagne). Procuration collective à deux a été conférée à Paul Otter, d'Aedermannsdorf SO, à Pully VD.

1er octobre 1971. Marchandises diverses.
Gevonia SA, à Genève, marchandises de tout genre, etc. (FOSC du 27. 5. 1971, p. 1292). Statuts modifiés le 20 septembre 1971 sur un point non soumis à l'inscription.

1er octobre 1971. Automobiles.
Hin SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 28 septembre 1971. But: achat, vente et administration de titres, de véhicules automobiles et de biens mobiliers de tous genres; participation à des entreprises; achat, vente, administration et échange de biens immobiliers. La société n'a pas d'activité en Suisse, sauf celle strictement nécessaire à son administration. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 500 actions de fr. 100, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un à cinq membres; Renzo Rezzonico, de et à Lugano TI, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 11, rue d'Italie, chez Mathias Mayor, avocat.

1er octobre 1971. Spectacles.
Mepa SA, à Genève, production et exploitation de spectacles de variétés, etc. (FOSC du 1. 6. 1971, p. 1327). Helvetio Gropetti n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Jacky Farine, président (inscrit), signe désormais individuellement.

1er octobre 1971. Participations.
Sevonia SA, à Genève, participation à toutes entreprises, etc. (FOSC du 1. 8. 1969, p. 1788). Statuts modifiés le 20 septembre 1971 sur un point non soumis à l'inscription.

1er octobre 1971. Conseils.
Shields and Company SA, à Genève, consultations, en matière de gestion d'affaires, etc. (FOSC du 1. 4. 1971, p. 771). Nouvelle adresse: 100, rue du Rhône.

1er octobre 1971.
«Sogerin» Société de Gérance et d'Investissements SA, à Genève (FOSC du 1. 9. 1967, p. 2918). Réunion des 1000 actions de fr. 100, en 100 actions de fr. 1000. Capital porté de fr. 100 000 à fr. 500 000, par l'émission de 400 actions de fr. 1000, au porteur. Capital: fr. 500 000, entièrement versé, divisé en 500 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 27 septembre 1971.

1er octobre 1971. Participations.
Tillar SA, à Genève, participations, etc. (FOSC du 11. 6. 1968, p. 1245). Jacques Boissonnas n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Bernard Mallet, de Genève, à Chêne-Bougeries, est administrateur unique avec signature individuelle.

1er octobre 1971. Immeubles.
SI Le Tulipier, à Genève, société anonyme (FOSC du 3. 11. 1970, p. 2495). Walter Stäbler n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Marcel Neri, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 4, rue Ami-Lullin, chez la Société de Contrôle Fiduciaire SA.

Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Es wird vermisst:

Inhaberschuldbrief von Fr. 10 000.—, eingetragen am 6. Februar 1954, Serie 1/6889, auf Büren a/A-Grundbuchblatt Nr. 812 des Herrn Johann Steiner-Hüsi, Samuels sel., geb. 1889, von Langnau i/E, gew. Seiler, in Büren a/A, lastend als Grundpfandrecht im II Rang nach einem Vorgang von Fr. 10 000.—.

Der allfällige Inhaber des Titels wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist dem unterzeichneten Richter vorzulegen, andernfalls der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (1004²)

3294 Büren a/A, 12. Oktober 1971 Der Gerichtspräsident: Jäggi

---

Es wird vermisst der

Schuldbrief im Betrag von Fr. 2500.– vom 4. Mai 1940, lastend im II. Rang auf Parzelle 1251 des Grundbuches Binningen, lautend auf den Inhaber: Albert Meyer, Binningen.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, ihn innert Jahresfrist seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1000²)

4410 Liestal, den 11. Oktober 1971 Obergerichtskanzlei Baselland

---

Es wird vermisst der

Schuldbrief im Betrag von Fr. 15 000.– vom 14. August 1940 im IV. Rang, lastend auf Parzelle 1251 des Grundbuches Binningen, lautend auf den Inhaber, Albert Meyer, Binningen.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, ihn innert Jahresfrist seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1001²)

4410 Liestal, den 11. Oktober 1971 Obergerichtskanzlei Baselland

---

Es wird vermisst der

Schuldbrief im Betrag von Fr. 2500.–, vom 5. April 1940, im III. Rang, lastend auf Parzelle 1251 des Grundbuches Binningen, lautend auf den Inhaber, Meyer Albert, Binningen.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, ihn innert Jahresfrist seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1002²)

4410 Liestal, den 11. Oktober 1971 Obergerichtskanzlei Baselland

---

Es wird als vermisst gemeldet:

Fr. 7900.– Sparheft Nr. 246.398.09 der App. A.-Rh. Kantonalbank, Herisau, lautend auf Herrn Rudolf Grauer, Degersheim.

Der allfällige Besitzer des Sparheftes wird aufgefordert, dasselbe bis 30. April 1972 der Obergerichtskanzlei App. A.-Rh. in 9043 Trogen einzureichen; andernfalls wird es für kraftlos erklärt. (1007³)

9043 Trogen, den 13. Oktober 1971

Obergerichtskanzlei App. A.-Rh.

Es werden als vermisst gemeldet:

Fr. 1000.– liegender Zedel an Fr. 2000.–, Vorgang Fr. 14 000.–, eingetragen im Zedelkopierbuch Herisau Bd. A/u 16232,

Fr. 1000.– liegender Zedel a. Fr. 2000.–, Vorgang Fr. 14 000.– (Auszug), eingetragen im Zedelkopierbuch Herisau Bd. A/v 1384,

beide Titel vom 8. Juni 1905, zinsfällig am 25. Juli, haftend auf Liegenschaft Kasernenstr. 80, Herisau, des Hans Koller, Lerchenstr. 123, 4000 Basel, urspr. Schuldnerin: Elise Koller-Brügel.

Der allfällige Besitzer der Titel wird aufgefordert, sie bis 31. Oktober 1972 der Obergerichtskanzlei App. A.-Rh. in Trogen einzureichen; andernfalls werden sie für kraftlos erklärt. (1008³)

9043 Trogen, den 13. Oktober 1971

Obergerichtskanzlei App. A.-Rh.

Vermisst wird der

Couponsbogen mit den Coupons Nrn. 15 ff zur Inhaberaktie Nr. 4244 der Wasserwerke Zug. Der Aktienmantel ist vorhanden.

Der unbekannte Inhaber des Couponsbogens wird hiermit aufgefordert, diesen bis längstens 8. April 1972 dem Kantonsgerichtspräsidium Zug vorzulegen, ansonst der Couponsbogen als kraftlos erklärt wird. (991¹)

6300 Zug, den 6. Oktober 1971 Kantonsgerichtspräsidium Zug: Dr. V. Schaller

---

La pretura di Lugano-Distretto, in relazione all'istanza 24/27 settembre 1971 del sig. Foster Edward Goodrich in Westfeld, rappresentato dall'avv. Arnaldo Bolla, in Bellinzona; richiamato il decreto odierno egli art. 971, 983 e 984 CO, 2 e 27 LAC, 534 CPC, diffida, lo sconosciuto detentore del

certificato azionario N° 2 rappresentante l'azione nominativa N° 94 della ditta Stanhome SA in Pregassona, emesso a Pregassona il 30 dicembre 1970 al nome di Foster Edward Goodrich,

andato smarrito, a produrlo a questa pretura entro il 15 ottobre 1972 sotto comminatoria di ammortamento. (1003²)

6900 Lugano, 8 ottobre 1971 Per la pretura Lugano-Distretto, il segretario assessore: Giuseppe Riva

---

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Spectafilms, société anonyme avec siège à Genève

Rue du Vieux-Collège 10bis

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'article 733 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale du 12 octobre 1971 a décidé de réduire le capital social de deux cent cinquante mille francs (Fr. 250 000.—) à cinquante mille francs (Fr. 50 000.—), par remboursement en espèces.

Conformément à l'article 733 du Code des Obligations, les créanciers sont avisés qu'ils peuvent produire leurs créances et exiger d'être désintéressés ou garantis dans les deux mois suivants la troisième publication du présent avis dans la Feuille officielle suisse du commerce. (AA 464²)

1200 Genève, le 12 octobre 1971 Le conseil d'administration

Pamelara Holding SA, in Lugano

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

Terza pubblicazione

Con decisione assemblea del 7 settembre 1971 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione. I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 del Codice delle Obbligazioni entro tre mesi dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della società c/o Fidirevisa SA, Società di Revisione e Controllo, 6900 Lugano. (AA 459¹)

6900, Lugano, 8 ottobre 1971 Il liquidatore: Fidirevisa SA, società di revisione e controllo

Société française d'Assurances pour favoriser le Crédit, Paris

Bilan au 31 décembre 1970

Actif

	Fr. fr.
Valeurs mobiliéres:	
Obligations et lettres de gage	52 769 673.18
Actions et parts sociales d'entreprises d'assurances	1 477 896.30
Autres actions et parts sociales	109 032 208.81
Autres valeurs mobiliéres	5 773 644.01
Immeubles	9 238 714.34
Dépôts en espèces auprès de gouvernements et d'associations	1 500.—
Prêts admis en représentation des réserves	1 500 000.—
Espéces en caisse et avoirs en compte de chèques postaux	74 149.23
Avoirs en banques	12 936 674.24
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance	27 794 568.—
Comptes courants créditeurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	1 762 486.89
Dépôts pour réassurances acceptées	2 867 429.04
Prorata d'intérêts et loyers	612 871.57
Mobilier et matériel	2 218 907.10
Cautionnements	16 888.67
Autres actifs	14 710 853.19
	242 788 464.57

Paris, le 29 septembre 1971

Passif

	Fr. fr.
Fonds propres:	
Capital social	20 000 000.—
Fonds de réserve	1 700 000.—
Réserves spéciales:	
Provisions pour investissements	461 546.95
Réserves de garantie pour crises	54 864 832.22
Réserves pour fluctuation de chang. des dépôts et cautionnements á l'étranger	51 819.31
Réserves de plus-value nette à long terme	4 241 160.97
Réserves pour fluctuation de change	29 292.75
Réserves techniques, réassurances déduites:	
Réserve pour risques en cours	41 689 473.57
Réserve pour sinistres à régler	51 003 842.07
Autres réserves techniques	23 350 840.68
Comptes courants débiteurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	2 841 229.94
Dépôts pour réassurances cédées	16 697 990.05
Engagements:	
agents	3 769 112.09
Cautionnements	6 980 319.24
Autres passifs	10 329 612.56
Solde du compte de profits et pertes	4 777 392.17
	242 788 464.57

Société française d'Assurances pour favoriser le Crédit
Merlin

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Der schweizerische Aussenhandel im September 1971

(OZD) Gemäss einer Mitteilung der Eidg. Oberzolldirektion verzeichnet der schweizerische Aussenhandel im September 1971 gegenüber dem Vergleichsmonat des Vorjahres erneut einen Anstieg. Dabei hat der Import (+ 10,5%) wesentlich stärker zugenommen als der Export (+ 4,3%); im September 1970 beliefen sich die Zuwachsraten auf 17,5 % bzw. 7,2%.

Die Einfuhr ist um 240,7 Mio Fr. auf 2543,6 Mio Fr. gestiegen, während die Ausfuhr eine Ausweitung um 82,2 Mio Fr. auf 2002,8 Mio Fr. aufweist. Demzufolge ergibt sich eine Zunahme des Passivsaldos der Handelsbilanz um 158,5 Mio Fr. oder 41,5% auf 540,8 Mio Fr. Gleichzeitig ist der Prozentsatz der durch die Ausfuhr gedeckten Einfuhr von 83,4% auf 78,7% zurückgegangen.

In den ersten neun Monaten des laufenden Jahres belaufen sich die Importe auf 21 948,7 Mio Fr., was im Vergleich zur entsprechenden Vorjahresperiode einer Erhöhung um 1551,6 Mio Fr. oder 7,6% (Jan.–Sept. 1970: + 25,3%) gleichkommt. Für die gleiche Zeitspanne registrieren die Exporte eine Steigerung um 1115,1 Mio Fr. oder 7,0% (+ 12,4%) auf 17 089,0 Mio Fr. Der Passivsaldo der Handelsbilanz hat um 436,5 Mio Fr. oder 9,9% (Dreivierteljahr 1970: + 114,5%) auf 4859,7 Mio Fr. zugenommen.

NB Eine detaillierte Analyse über die Struktur des Aussenhandels im September 1971 wird in einigen Tagen erscheinen.

Le commerce extérieur de la Suisse en septembre 1971

(DGD) Selon un communiqué de la Direction générale des douanes, le commerce extérieur de la Suisse, au regard de la période correspondante de l'année précédente, s'est à nouveau développé en septembre 1971. Toutefois, l'augmentation á l'entrée (+ 10,5%) est sensiblement plus forte qu'á la sortie (+ 4,3%). En septembre 1970, les taux de croissance correspondants furent de 17,5% et de 7,2%.

Les importations se sont accrues de 240,7 millions de francs pour se fixer à 2543,6 millions, tandis que les exportations ont augmenté de 82,2 millions pour se chiffrer à 2002,8 millions. Ainsi, le solde passif de la balance commerciale s'est alourdi de 158,5 millions de francs ou de 41,5% et se monte à 540,8 millions. Le taux de couverture des importations par les exportations est descendu dans le même temps de 83,4 à 78,7%.

Pour les neuf premiers mois de 1971, les importations se sont élevées à 21 948,7 millions de francs, ce qui représente, par rapport à la période correspondante de l'exercice précédent, une augmentation de 1551,6 millions de francs ou de 7,6% (janvier-septembre 1970: + 25,3%). Dans la même période, les sorties se sont élargies de 1115,1 millions ou de 7,0% (+ 12,4%) pour atteindre 17 089,0 millions de francs. Le solde passif de la balance commerciale s'est accru de 436,5 millions de francs ou de 9,9% (trois premiers trimestres de 1970: + 114,5%) pour s'élever à 4859,7 millions de francs.

NB Une analyse détaillée de la structure du commerce extérieur en septembre 1971 paraîtra dans quelques jours.

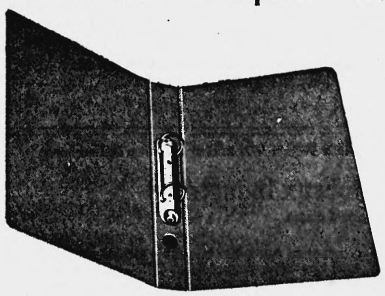
Postcheckverkehr, Beitritte
Chèques postaux, adhésions

Aarau: Gesellschaft Sammelgarage Kasinopark 50-16792. – Zobrist Paul kaufm. Angestellter 50-16796.
Abtwil (SG): Bischof Max Skischule Kleinwald-Schwägalp 90-18117.
Aegerten: Joye Raymond 25-30987.
Aesch (BL): Nebel-Schmidt K. u. M. 40-69032. – Schäublin-Stalder Peter 40-52165.
Allschwil: Reiterclub der Reiterkameraden Schnabelweid 40-3237.
Altdorf (UR): Rezzonico Plinio 60-62084.
Amriswil: Scherb Ilse 90-32004. – Stäheli Josef Postangest. 85-8463.
Appenzell: Broger Walter 90-40642. – Gruppe für Innerrhoden 90-15698. – Stiftung Lerchenhof medizinische und heilpädagogische Therapiestation für körperlich und geistig Behinderte 90-19055.
Arboldswil: Leuenberger-Rudin Bruno 40-72573.
Arbon: Sozialdemokraten und Gewerkschafter Nationalratswahlen 1971 85-1345.
Arlesheim: Mündnich-Staeheli P. u. M. 40-69024. – Pohl Jan Juray Dr. 40-56426.
Arosa: Vital Vincens Kaufmann 70-20885.
Augst (BL): Sanjuan Manuel u. Maria 40-70667.
Baar: Bachmann Alfred 60-41188.
Bad Ragaz: Sundin Ingrid 70-20887.
Balgach: Eschenmoser Ruth 90-41478.
Ballaigues: Dumont René et Suzi 10-25465.
Ballens: Champendal Michel 10-30549.
Basadingen: Feuz Ernst Kaminfegermeister 85-4822.
Basel: Amrein Antoinette Frl. 40-69026. – Arnet Christian Service-Techniker 40-72289. – Audykowski T. Dr. 40-50524. – Barbaresi Gino 40-55465. – Barth-Stiftung Karl 40-3863. – Baysang Albert Dr. 40-56453. – Bellotti Antonio 40-55485. – Bischof-Dupraz Paul u. Anne 40-69048. – Brändle & Brändle Handels-Agentur 40-1035. – Bühlmann Xaver Dr. 40-56460. – Büttler Christoph 40-69458. – Christen Hanspeter Eisenlegermeister 40-69021. – Damm Alfred Postbeamter 40-73238. – Descoeudres Eric Redaktor 40-69020. – Di Mauro Josèle Mme 40-50399. – Eckert-Vogt Rudolf 40-56413. – Engeler Alfred kaufm. Angestellter 40-69030. – Felder Sylvia Frl. 40-52157. – Fornasier Walter 40-69457. – Gal-Koczén Livia 40-56452. – Gilomen-Björkman Hans kaufm. Angestellter 40-50213. – Gross René Elektromonteur 40-71640. – Gschwend Martha Frau 40-69014. – Gysin-Zingg René u. Gerda 40-69046. – Hautlé-Giamberini Giovanni 40-52176. – Hofer Christian Martin kaufm. Angestellter 40-69013. – Hofmann Ed. Grill Center 40-6391. – Huber Anita Frau 40-52149. – Jegge Béatrice Frau 40-55482. – Jungwacht St. Clara Gruppe Blitz 40-4503. – Kästli Walter Filialleiter 40-69011. – Locsis-Peter Karoly Dr. 40-69035. – Kopfmann Ernst 40-52185. – Krug Therese Krankenschwester 40-69025. – Lienert-Ballmer Franz 40-69039. – Löffler-Nef W. 40-69012. – Luethi-Stoll Hansruedi 40-72367. – Marcacci Angela Frl. 40-55493. – Meury-Salathe Josef 40-73509. – Meyer-Baumgartner Emil 40-69907. – Mombelli Lucia Frau Angestellte 40-69023. – Monfregola-Anderegg Emilio 40-56471. – Müller Hans Diskreta 40-69028. – Müller Ruth Frl. 40-52159. – Müntener-Willi Christian 40-69029. – Nussberger Myriam Frl. 40-52172. – Ollmann-Imber Peter 40-69044. – Osswald-Olivieri Bruno 40-70995. – Paccione Verena Frau 40-55498. – Pellegrini-Bibolotti Graziella 40-69042. – Pletscher Rudolf Laborant 40-69033. – Rehmann Esther Frl. 40-56456. – Reutlinger Christine Frl. 40-56427. – Ringli Mary Frl. 40-56429. – Rotzetter Armand Chemiker 40-69018. – Saladin-Roggiani Karl 40-56446. – Schneider Christian Alpha Press Kleinoffsetdruck graphisches Atelier 40-3748. – Schweizer René Schreinerei 40-2160. – SIT Schweizer AG internat. Transporte 40-2221. – Sportler helfen hungernden Kindern 40-910. – Sprunger Irma Frl. 40-69015. – Steiner-Airaghi Jörg u. Anna-Maria 40-69017. – Strub-Silberschmidt Sabine 40-69047. – Thommen Eugen 40-52188. – Ugazio Franz Feuerwehr-Angestellter 40-69027. – Valentini Daniela Postbeamtin 40-70987. – Vetrich-Bottinelli Leopold 40-55499. – Vogelsanger Heidy Sekretärin 40-69016. – Weber Trudy Frl. 40-52152. – Weber-Gerber René 40-56454. – Zimmermann Franziska Telefonistin 40-69045.
Bassersdof: Winkler-Gege Hedwig 80-87046.
Bauen: Arbeitsgemeinschaft Huttegg 60-22622.
Bellach: Henz Thomas 45-20281.
Bern: Beyeler André Masch. Zeichner 30-63181. – Borle Peter dipl. Bauing. ETH Bümpliz 30-58065. – Boxler Gottfried Werkmeister SVB 30-63170. – Bühlmann Georges 30-63190. – Carrosserie-Gewerbe-Verband Bern und Umgebung 30-35457. – Erb Heinz 30-19414. – Frachtenausgleich Inkassostelle Mühlengenossenschaft Bern 30-18060. – Galenica AG Bern Immobilienverwaltung 30-17878. – Gamper Max 30-58064. – Gasser-Spichty Adolf kant. Beamter 30-63179. – Glauser Peter Polizist Bethlehem 30-63172. – Gross Heinz Buchdrucker 30-19913. – Gubser Mark Dr. med. 30-17215. – Hasler-Haase Franz eidg. Beamter 30-58063. – Hauser Hans 30-58050. – Hof Bruno kaufm. Angestellter 30-63180. – Jagdgesellschaft Egg-Ost Max Gerber 30-10214. – Jordi Monika Frl. 30-63135. – Lutz Mathilde Frl. Logopädin 30-63177. – Marti Jean-Pierre 30-58057. – Maurer-Hotz B. Frau 30-63171. – Neuenschwander M. PD Dr. Chemiker 30-63175. – Nöthiger Karl Buchhalter Bethlehem 30-63107. – Nydegger Hedwig Frl. 30-58052. – Release Bern 30-35454. – Risch Claudia Frl. Musiklehrerin 30-17268. – Sauser Heidi Frl. 30-58058. – Schnell Gebhard eidg. Beamter 30-58062. – Schwab Hildegard Erika Frl. Verwaltungsangestellte 30-58055. – Signer D. Dr. med. 30-35452. – Sport-Club Telegraph 30-17787. – Tendon Paul commercant 30-35451. – Varrin Gérard fonct. cantonal 30-63090. – Zurbrügg Christoph eidg. Beamter 30-58053.
Bernex: Plan Jean-Luc 12-30254. – Plan Marc 12-30257.
Beromünster: Bannwart Hedi 60-41205.
Bex: Football-Club étoile sportive 18-5735.
Biel-Benken (BL): Annen Josette Frau 40-69527.
Biel/Bienne: Brocal Francisco 25-17344. – Frommlet-Stern Ernst u. Frieda 25-30986. – Haas-Bärtschiger Paul Foto 25-40666. – Marco Francesco 25-17339. – Siegenthaler Charles 25-30988. – Société de samaritains romands Mâche 25-1704. – Vieli Viktoria und Margrit 25-5708.
Binningen: Bannier-Mathys Karl 40-69009. – Duttwiler-Kupferschmid Franz Agrotechniker 40-56412. – Fontana-Jaquet Pierre Droguiste 40-56414. – Graf-Egger Alfred 40-69010 . – Kath. Fürsorgeverein Baselland Ortsgruppe Binningen Bottmingen 40-1730. – Meyer-Degen Jörg 40-69022.
Birmenstorf (AG): Wildi-Stöckli Ursula Gemüsebau 50-16793.
Birsfelden: Bossbard-Kübler René Chemiker 40-56410. – Dlouhy Georg 40-56411. – Fröhlich-Dieterle Ernst 40-70622. – Pfefferle Mathilde Frau Sekretärin 40-61976.
Blonay: Sander Frits commerçant 18-7519.
Böle: Châtelain Reymond électricien 20-16232. – Geinoz Marcel 20-17735.
Bolligen: Elternvereinigung Bolligen 30-35460.
Boltigen: Grzybek Zdzislaw J. Pfarrer 30-20542.
Bonvillars: Correvon-Pastore Louis et Violette 10-30527.
Bottmingen: Kellerhals-Würger Fritz 40-55491. – Quick-Transport H. P. Streich 40-1674. – Schopfer Clara Frau 40-69019. – Waldegg-Wunderlin Werner 40-56437.
Boudevilliers: Garraux Jeanne Mlle Malvilliers 20-25697.
Boudry: Boudry-Sports 20-1743.
Brail: Filli Reto kaufm. Angestellter 70-20879.
Bremgarten b. Bern: Glauser Willi Sozialarbeiter 30-17081.
Brent: Genevey Rose Mme 18-7526.
Bretzwil: Freie politische Vereinigung 40-7473.
Brig: Grünwald Walter Brems- und Kupplungsservice 19-7724.
Brugg (AG): Lorétan Roland Chem.-Ing. HTL 50-22233. – Meier H. & K. Inkassi Windisch 50-8211. – Wahlen Dr. Rohr Arthur Gross 50-16790.
Brügg b. Biel: Santese Luigi 25-17338.
Brunnen: Niederöst-Müller Agatha 60-41219.
Buebrain: Niedermann Josef 60-41189.

Fortsetzung siehe n. Nr. – Suite voir pr. N°

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Bolleter-Presspan-Ringordner



solider – schöner – vorteilhafter

Neun Farben: rot, gelb, blau, grün, silbergrau, dunkelgrau, weiss, braun, schwarz,

Weidmann-Presspan 0,8 mm
2-Ring-Mechanik 25 mm
Durchmesser

	10	25	50	100	250	500	1000
A4 Mechanik im Rücken	2.00	1.90	1.80	1.60	1.55	1.50	1.40
Mechanik im Hinterdeckel	2.00	1.90	1.80	1.60	1.55	1.50	1.40
A5 185/230 mm	1.90	1.80	1.70	1.50	1.45	1.40	1.30

Alfred Bolleter AG Fabrik für Büroartikel 8627 Grüningen, Tel. (01) 78 71 71

Unsere Spezialitäten: Ringordner, Ringbücher, Katalogeinbände, Offertmappen, Schnellhefter, Register usw. in jeder Ausführung. Auch mit Siebdruck, Buchdruck oder Heissprägung.

Vorbereitungskurse für die kaufm. Lehrabschlussprüfung – Frühjahr 72:

Buchhaltung
kaufm. Rechnen

1 mal 1½ Std. pro Woche

Dauer der Kurse: 25. 10 71–17. 3. 72
Kurslokal: Zürich 1

Verlangen Sie das Kursprogramm bei

Peter Läderach
Handelsausbildung
8952 Schlieren
Brunnackersteig 11
Tel. 01/98 75 91

Inserate erschliessen den Markt

Europäisches Unternehmen

mittlerer Bedeutung sucht

kleines schweizerisches Unternehmen

anzukaufen (oder darin mehrheitliche Beteiligung zu erwerben). In Frage kommt Spezialisierung im Import und in der Verteilung (eventuell auch in der Montierung) von elektronischen Bestandteilen, Teilstücken für Schwachstromleitungen, oder kleine elektrische und elektronische Ausrüstungen für berufsmässigen Gebrauch.

Alle Offerten werden mit grösster Diskretion durch die schweizerischen Rechtsberater der interessierten ausländischen Gesellschaft behandelt.

Zuschriften unter Chiffre L 920 640-18 an Publicitas AG, 1211 Genf 3.

Verlangen Sie vom SHAB. unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»

Ein gutes Unternehmen hat auch gute betriebliche Sozialversicherungen.

Stimmt's?

Wir gewährleisten eine umfassende Versicherung für:
Lohnausfall bei Arbeitern und Angestellten
Heilungskosten (Normalversicherung und Privatpatienten)
Spitalaufenthalt (Zusatzversicherungen für Behandlung und Pensionskosten)
Unfall (Heilungskosten, Invalidität, Tod)

Es sollte doch wohl. Denn eigentlich ist es nicht egal, wie und wo Sie Ihre Mitarbeiter versichern.

Trotzdem, vielleicht wälzen Sie eine Menge Probleme, mit denen Sie nicht recht zu Rande kommen. Sprechen Sie doch einmal mit uns. Wenn es sich um die Kranken- und Unfallversicherung handelt, können wir Ihnen wahrscheinlich helfen.

Denn wir haben schon Lösungen gefunden, wo niemand mehr eine vermutet hat.

Weil wir bei der SBKK die betriebliche Kranken- und Unfallversicherung als flexible, kreative Tätigkeit auffassen. Das bedeutet, dass wir uns nicht stur an bestehende Reglemente klammern. Wir schaffen Neues. Deshalb bringt die SBKK immer wieder neue, zeitgemässe Lösungen. Ausgewogene soziale Leistungen zu vernünftigen Prämien für Arbeitgeber und Arbeitnehmer.

Wenn Sie also solche Probleme haben und nicht wissen wohin. Oder wenn Sie Ihre jetzige Regelung nur bedingt befriedigt. Oder wenn Sie einfach wissen möchten, ob das, was wir hier schreiben, auch stimmt – dann sprechen Sie doch mal mit uns.

SBKK
CMSE

Schweizerische Betriebskrankenkasse SBKK
Römerstrasse 37, 8401 Winterthur
Agenturen in
Basel, Genf, Lausanne, Zürich

SBKK – die kreative Sozialversicherung

Suchen Sie eine Vertriebsorganisation für die welsche Schweiz?

Wenn ja, dann sind wir der ideale Partner für Sie. Unsere Vertreter besuchen regelmässig die Lebensmittelgeschäfte, die grossen Vertriebsketten sowie die Hotels und Gaststätten.

Wir wünschen unserem heutigen Sortiment ein oder mehrere Produkte von alltäglichem Konsum beizufügen.
Vertriebsgebiet: welsche Schweiz, eventuell auch Tessin.

Schreiben Sie uns unter Chiffre PQ 903207 an Publicitas, 1002 Lausanne.

Demande d'agence pour la Suisse romande

Nous sommes une entreprise visitant régulièrement tous les magasins d'alimentation, les grandes chaînes de distribution, ainsi que les hôtels-restaurants.

Nous désirons adjoindre à notre collection actuelle un ou des produits de consommation courante, pour la vente en Suisse romande et éventuellement au Tessin.

Ecrire sous chiffre PQ 903207 à Publicitas, 1002 Lausanne.

Zu vermieten per sofort oder nach Uebereinkunft in neuerstelltem Mehrfamilienhaus im Zentrum von Emmen

Ladenlokale
von 38 m² und 78 m²

Lagerraum
von 60 m²

Anfragen sind erbeten an:
Tel. 062/22 23 23

Finanzinstitut am Platze Zürich finanziert **Teilzahlungsgeschäfte, Zessionskredite, hypotbekarisch gedeckte Kredite** (evtl. auch Nachgangshypotheken) zu individuellen Bedingungen und angemessenen Konditionen.
Anfragen erbeten unter Chiffre OFA 1677 Zw an Orell Füssli Werbe AG, Postfach, 8022 Zürich.

Zu kaufen gesucht

RUF-INTRACONT

Offerte mit Angabe der Anzahl Zählwerke und des Preises sind erbeten an
Telefon 01/62 00 55

Inserate erschliessen den Markt

Express-Kredite
Fr. 500.– bis Fr. 20000.–
- Keine Bürgen; Ihre Unterschrift genügt
- Diskretionsgarantie

Bank Prokredit
8023 Zürich
Löwenstrasse 52
Telefon 051 / 25 47 50

Es lässt sich alles ganz einfach per Post erledigen.
Express-Bedienung
Name
Strasse
Ort

atlantic

Wir sind eine bekannte, mittelgrosse und aufstrebende Uhrenfabrik, Tochter des mächtigsten Konzerns der Schweiz. Uhrenindustrie und suchen einen erfahrenen, wenn möglich eidg. diplomierten Buchhalter als

Chef des Rechnungswesens

Der derzeitige Posteninhaber und Prokurist verlässt uns auf nächstes Frühjahr. Der Aufgabenbereich umfasst:

- die Führung der Abteilung inkl. der Fakturation,
- das Erstellen der Zwischen- und Jahresabschlüsse mit Erfolgsrechnung,
- die Ueberwachung des Zahlungsverkehrs,
- das Lohnwesen und die sozialen Einrichtungen.

Gearbeitet wird auf Buchungs- und Fakturierautomaten. Zuverlässige Mitarbeiter sind vorhanden.

Kandidaten, die sich an selbständiges und initiatives Arbeiten gewöhnt haben und überdies den Wunsch hegen, sich in ein dynamisches, junges Führungsteam einzufügen, richten ihre bebilderte Offerte mit Lebenslauf und Referenzen an

Atlantic, Fabrique d'Horlogerie SA, 2544 Bettlach, Tel. (065) 8 60 35

Gute Stempel und Schilder von
WANGER + ULRICH AG
8401 WINTERTHUR

Auch Ihre Nerven

beruhigen Sie beslens, indem Sie eine regelmäßige Kur mil dem vortrefflichen Nervenkurmittel, dem Spezial-Nervetee VALVISKA, durchführen. Sie schlefen wieder besser und fühlen sich anderntags susgeruht und guter Laune. Vorteilhafte Kurpeckungen sowie Probepackungen sind in allen Apotheken und Drogerien erhältlich. Mechen such Sie einen Versuch mil VALVISKA.

Die Erhebung des Bedienungsgeldes in den Gaststätten

(Sonderbericht)

Die Eidg. Kommission für Konsumentenfragen hat im Auftrag des Bundesrates eine Untersuchung über die Erhebung des Bedienungsgeldes in den Gaststätten durchgeführt. Der Bundesrat hat vom Bericht Kenntnis genommen und seine Publikation angeordnet. Er ist im **Verlag des Schweizerischen Handelsamtblattes, 3000 Bern,** erschienen und kann dort gegen Vorauszahlung von **Fr. 5.50** auf **Postcheck-Konto 30–520** bezogen werden.

fi Bandeisen
FISCHER & CO.
5734 REINACH

Dès le 1er juin 1972 à louer au centre de Lausanne

locaux industriels
sur 5 étages

comprenant entrepôts– bureaux – garages – monte-charge 1000 kg – voies raccordement CFF – quais camions/wagons

Surface totale 2056 m²

S'adresser à:
ISA-Import S.A., Côtes de Montbenon 28, 1000 Lausanne

Demandez à l'administration de la FOSC. un exemplaire-spécimen gratuit de la revue «La Vie économique»

RÉPUBLIQUE ET CANTON DE NEUCHÂTEL

Emprunt à primes 2½% de 1932 de l'Etat de Neuchâtel

REMBOURSEMENT D'OBLIGATIONS

Par tirage au sort de ce jour, les 2187 obligations suivantes ont été désignées pour être remboursées le 5 décembre 1971 et cessent de porter intérêt, celles remboursables avec primes dès le 5 décembre 1970 et celles remboursables au pair le 5 décembre 1971.

Premier lot: Fr. 10 000.—, Nº 4818 Deuxième lot: Fr. 3 000.—, Nº 42045 Troisième lot: Fr. 2 000.—, Nº 37111

5 obligations remboursables à Fr. 1000.—:

7284 7768 24153 30015 44668

50 obligations remboursables à Fr. 200.—:

932	8676	15866	22822	28973	40350	43717	44206	46898	51367	53753	59889	63054	66702	72615	**74407**	77158
4531	10988	16248	24937	31110	41648	43941	46478	47812	51799	57098	61795	64012	69958	72743	74816	79468
4705	11961	17125	25592	33793	42082	44073	46570	48077	51990	57161	62571	66142	72359	74406	77096	

Les 2129 obligations remboursables au pair:

Les titres portant les numéros suivants sont remboursables au pair (Fr. 100.—), sauf ceux imprimés en caractères gras, déjà inscrits en tête de la présente liste:

2	3429	6452	10435	13954	17374	21397	24887	28138	31593	34756	38480	41936	45389	48911	52514	55788	59685	62740	65842	70062	73354	77026
81	3499	6464	10466	13983	17449	21404	**24937**	28194	31654	34778	38527	41944	45399	48974	52516	55852	59700	62768	65877	70074	73389	77030
136	3514	6484	10468	14048	17541	21441	25079	28213	31682	34819	38647	42033	45438	49011	52521	55890	59736	62822	65901	70172	73424	77067
243	3535	6523	10583	14152	17562	21466	25119	28227	31723	34851	38710	**42045**	45456	49059	52612	55894	59753	62827	65968	70196	73524	77079
276	3540	6577	10584	14224	17605	21519	25201	28243	31760	34937	38715	42046	45478	49067	52707	55937	59760	62855	65972	70198	73546	**77096**
279	3550	6618	10589	14319	17631	21596	25215	28251	31783	34996	38791	42074	45505	49069	52725	55953	59761	62931	66050	70242	73627	77099
298	3562	6632	10617	14322	17678	21646	25243	28286	31793	35017	38806	**42082**	45576	49229	52785	55970	59808	62939	66089	70282	73703	77150
379	3608	6662	10642	14367	17723	21647	25372	28353	31833	35070	38820	42085	45577	49324	52831	55975	59810	62949	66134	70291	73752	77151
392	3644	6673	10723	14385	17767	21668	25381	28358	31958	35086	38834	42087	45584	49342	52985	56002	59818	63034	**66142**	70295	73785	**77158**
424	3819	6698	10759	14403	17783	21689	25420	28408	31964	35130	38839	42089	45642	49353	53007	56045	59854	**63054**	66256	70465	73960	77226
449	3832	6734	10778	14409	17807	21715	25423	28428	31982	35176	38854	42123	45663	49401	53083	56099	**59889**	63108	66315	70468	74150	77274
476	3867	6743	10779	14490	17815	21733	25430	28461	32005	35210	38861	42229	45748	49402	53098	56183	59903	63118	66322	70478	74192	77275
480	3885	6829	10881	14577	17928	21773	25488	28492	32013	35247	38893	42327	45833	49429	53099	56197	59981	63133	66328	70483	74200	77304
489	3894	6864	10908	14587	17976	21786	25538	28537	32032	35251	38934	42353	45873	49474	53120	56257	60001	63134	66397	70552	74208	77314
512	3909	6887	10939	14610	17994	21834	25542	28653	32076	35288	38940	42442	45913	49479	53130	56301	60060	63143	66465	70570	74315	77323
534	3930	6892	10953	14612	18003	21882	25505	28679	32078	35372	38958	42450	45920	49485	53189	56336	60061	63157	66508	70582	74352	77395
542	3946	6981	10961	14703	18013	21964	25557	28727	32079	35411	38966	42464	45983	49515	53197	56419	60088	63193	66515	70609	74367	77409
568	3979	7061	**10988**	14751	18015	22008	25564	28734	32081	35421	39001	42469	46002	49518	53310	56431	60154	63218	66576	70653	**74406**	77428
586	4007	7235	11029	14842	18023	22088	**25592**	28743	32118	35422	39032	42483	46018	49533	53317	56477	60234	63219	66591	70664	**74407**	77429
587	4044	**7284**	11075	14858	18026	22112	25613	28811	32130	35456	39058	42534	46020	49762	53361	56497	60262	63223	66599	70675	74567	77491
605	4061	7291	11080	14893	18116	22115	25654	28917	32147	35487	39090	42536	46025	49801	53362	56536	60269	63229	66633	70685	74589	77513
610	4067	7339	11146	14925	18160	22163	25720	28970	32160	35493	39091	42538	46083	49847	53365	56546	60272	63230	66682	70735	74620	77574
654	4164	7386	11153	14943	18207	22216	25736	**28973**	32167	35517	39156	42548	46113	49884	53367	56558	60277	63244	**66702**	70759	74626	77581
666	4263	7391	11172	14965	18210	22245	25767	28983	32219	35606	39177	42567	46151	49912	53396	56623	60279	63271	66706	70766	74688	77597
694	4267	7426	11220	14968	18215	22289	25782	29041	32223	35637	39181	42594	46176	49918	53566	56750	60292	63272	66761	70797	74730	77607
715	4379	7429	11232	14981	18221	22290	25787	29056	32246	35674	39183	42630	46198	49923	53589	56791	60304	63303	66762	70811	74785	77628
716	4404	7488	11236	15002	18275	22332	25798	29094	32260	35729	39276	42640	46250	49946	53594	56794	60323	63369	66811	70872	74809	77644
792	4434	7515	11252	15048	18369	22373	25800	29103	32332	35745	39299	42759	46332	49976	53652	56812	60328	63400	66889	70888	74811	77668
851	4439	7532	11275	15069	18395	22383	25862	29193	32406	35843	39343	42858	**46478**	50117	53668	56838	60358	63422	66892	70926	74816	77710
852	4441	7621	11402	15118	18407	22440	25922	29203	32444	35852	39435	42887	46483	50156	53671	56862	60373	63472	66904	70973	74930	77721
881	4468	7653	11482	15126	18409	22444	25990	29212	32461	35872	39484	42944	**46570**	50163	53726	56906	60403	63487	66910	70985	74949	77750
932	4484	7689	11503	15240	18455	22449	26005	29331	32598	35886	39519	43053	46579	50228	**53753**	56928	60418	63514	67056	70997	74950	77762
942	**4531**	7742	11509	15257	18461	22509	26024	29350	32605	35954	39520	43062	46599	50283	53762	56936	60446	63515	67111	71093	74964	77765
979	4561	**7768**	11518	15339	18521	22519	26083	29379	32616	35960	39529	43122	46605	50285	53764	57008	60470	63660	67165	71118	75000	77818
1042	4584	7789	11533	15355	18605	25533	26084	29385	32702	35974	39536	43149	46638	50302	53782	57023	60497	63661	67175	71224	75085	77827
1043	4588	7848	11586	15357	18641	22548	26107	29386	32811	35988	39609	43309	46664	50325	53787	**57098**	60571	63692	67206	71232	75143	77908
1100	4593	7886	11587	15424	18650	22679	26125	29398	32823	36087	39644	43321	46667	50353	53810	57104	60610	63710	67236	71237	75175	77917
1112	4601	8013	11594	15436	18685	22754	26129	29429	32857	36103	39802	43346	46683	50406	53826	57154	60618	63729	67345	71297	75206	77928
1128	4691	8063	11625	15487	18712	**22822**	26146	29452	32863	36227	39812	43483	46739	50414	53854	**57161**	60643	63772	67480	71338	75239	78192
1201	4695	8087	11653	15590	18714	22842	26152	29468	32872	36229	39840	43509	46779	50443	53871	57171	60682	63814	67520	71385	75337	78402
1280	**4705**	8105	11711	15647	18745	22864	26174	29494	32909	36305	39856	43538	46787	50517	53900	57285	60768	63834	67558	71567	75428	78405
1283	4728	8128	11784	15653	18776	22921	26217	29517	32944	36358	39864	43540	46799	50535	54023	57307	60773	63937	67609	71588	75442	78422
1305	4743	8133	11785	15706	18921	22978	26255	29563	32949	36365	39960	43601	46864	50591	54080	57381	60833	63946	67655	71609	75446	78461
1369	4805	8164	11799	15793	18942	23071	26287	29575	33083	36387	40025	43635	**46898**	50653	54115	57407	60845	63960	67663	71654	75470	78524
1397	**4818**	8243	11836	15808	18946	23099	26318	29589	33157	36411	40072	43710	46906	50672	54116	**57429**	60850	**64012**	67724	71710	75476	78547
1423	4840	8252	11848	15861	18998	23142	26350	29642	33254	36435	40094	**43717**	46910	50777	54134	57440	60852	64088	67728	71722	75570	78650
1443	4899	8273	11864	**15866**	19005	23145	26417	29660	33275	36518	40125	43739	46950	50874	54144	57491	60869	64097	67835	71785	75572	78684
1485	4904	8276	11880	15907	19006	23149	26422	29689	33368	36537	40129	43772	46957	50898	54162	57655	60892	64109	67866	71803	75594	78691
1487	4907	8326	11922	15965	19012	23157	26433	29712	33508	36710	40193	43855	46960	50927	54165	57686	60894	64170	67877	71868	75604	78792
1500	4924	8329	11943	16005	19045	23169	26451	29723	33530	36724	40213	43913	46984	51001	54278	57704	60930	64185	67882	71917	75695	78822
1532	5004	8330	**11961**	16053	19129	23172	26459	29752	33538	36750	40223	**43941**	47005	51013	54290	57717	60961	64256	67887	71928	75700	78906
1576	5065	8347	11964	16081	19142	23207	26475	29943	33620	36780	40237	44025	47031	51042	54327	57722	60975	64300	67923	71993	75701	78936
1659	5117	8407	11999	16089	19146	23261	26537	29975	33690	36795	40241	**44073**	47049	51199	54349	57865	60982	64383	67952	72016	75735	78981
1674	5126	8564	12067	16110	19165	23364	26567	29991	33735	36812	40252	44124	47154	51219	54403	57907	61036	64384	67958	72033	75750	78997
1705	5175	8674	12185	16141	19249	23401	26579	30010	**33793**	36816	40259	**44206**	47156	51248	54406	57918	61056	64391	67979	72035	75780	79042
1741	5184	**8676**	12188	16156	19266	23471	26647	**30015**	33799	36823	40307	44220	47233	51290	54440	57922	61071	64460	68003	72044	75795	79150
1767	5230	8836	12193	16185	19343	23499	26694	30038	33820	36917	40340	44224	47288	51294	54446	57924	61239	64478	68110	72048	75915	79186
1870	5244	8838	12326	16211	19465	23565	26696	30070	33821	36933	**40350**	44233	47325	51310	54495	58027	61250	64484	68125	72147	75953	79213
1944	5257	8875	12368	**16248**	19584	23587	26716	30106	33845	36960	40358	44240	47410	**51367**	54584	58051	61440	64514	68199	72168	76005	79223
1950	5259	8899	12373	16370	19681	23626	26741	30116	33858	36962	40359	44338	47418	51485	54624	58059	61449	64550	68227	72171	76064	79243
1976	5272	8900	12464	16375	19721	23634	26767	30130	33880	37021	40463	44343	47492	51489	54628	58061	61461	64568	68238	72174	76087	79273
1985	5276	8926	12570	16402	19740	23648	26921	30152	33891	37023	40477	44346	47533	51513	54638	58071	61477	64590	68275	72212	76119	79308
2009	5314	8970	12581	16417	19746	23744	26925	30304	33900	37072	40509	44402	47541	51539	54668	58167	61483	64612	68297	72249	76137	79316
2037	5320	8982	12630	16424	19860	23746	26966	30363	33946	**37111**	40548	44426	47598	51545	54681	58181	61576	64630	68354	72261	76146	79331
2076	5388	8992	12690	16475	19894	23757	26985	30366	33954	37122	40561	44475	47655	51566	54697	58373	61610	64704	68386	72269	76148	79431
2135	5449	9060	12710	16487	19898	23768	26990	30438	33962	37161	40567	44555	47678	51580	54737	58450	61634	64728	68395	**72359**	76151	**79468**
2333	5470	9137	12711	16528	19940	23827	26992	30589	33987	37182	40573	44570	47695	51615	54757	58455	61728	64736	68396	72382	76170	79584
2360	5487	9178	12725	16546	19959	23853	27034	30656	33991	37221	40587	44631	47710	51622	54819	58534	**61795**	64778	68428	72412	76197	79625
2411	5489	9188	12863	16549	19976	23907	27073	30676	34028	37309	40605	44642	47738	51632	54843	58546	61884	64781	68454	72425	76226	79627
2513	5490	9189	12879	16613	20028	23963	27129	30815	34030	37339	40628	44652	**47812**	51659	54855	58568	61981	64783	68541	72457	76233	79637
2531	5572	9241	12880	16688	20132	23997	27174	30986	34047	37392	40690	44656	47930	51721	54887	58619	61995	64834	68664	72480	76239	79652
2541	5585	9247	12887	16715	20150	24127	27180	31002	34086	37423	40757	44662	47939	51723	54893	58751	61999	64847	68724	72527	76247	79660
2599	5651	9312	12952	16731	20167	24133	27185	31036	34139	37424	40769	**44668**	47952	51771	54915	58766	62027	64858	68795	**72615**	76265	79679
2630	5689	9335	13007	16735	20213	**24153**	27186	31044	34196	37453	40890	44675	48021	**51799**	54923	58920	62042	64885	68821	72633	76293	79833
2664	5719	9482	13013	16780	20334	24185	27231	31051	34201	37539	40954	44714	**48077**	51824	55054	58974	62130	64887	68882	72649	76306	79849
2703	5772	9620	13098	16816	20337	24206	27273	31058	34216	37551	40964	44720	48191	51827	55072	59014	62133	64921	68887	72672	76313	79855
2771	5806	9704	13128 *	16835	20432	24215	27283	31092	34238	37559	40997	44765	48263	51855	55077	59077	62156	64947	68928	72679	76448	79916
2805	5814	9802	13188	16914	20512	24239	27302	31098	34240	37605	41026	44816	48325	51866	55079	59112	62172	65003	68929	72686	76459	79967
2826	5914	9881	13256	16923	20537	24246	27318	**31110**	34269	37608	41119	44863	48388	51895	55081	59282	62177	65102	69078	72696	76483	79980
2828	5915	9924	13269	16928	20576	24273	27339	31126	34292	37632	41217	44866	48398	51898	55088	59321	62210	65192	69158	72704	76539	
2902	5932	9936	13277	16982	20591	24334	27342	31172	34325	37656	41282	44878	48401	51960	55101	59322	62238	65208	69336	72707	76584	
2967	5936	10017	13348	17000	20607	24349	27344	31173	34343	37739	41340	44921	48420	51985	55163	59323	62280	65290	69459	**72743**	76587	
3012	5938	10019	13362	17010	20649	24373	27350	31218	34365	37787	41391	44933	48425	**51990**	**55212**	59325	62306	65302	69592	72792	76612	
3035	5985	10036	13442	17108	20657	24423	27402	31257	34366	37795	41394	44945	48483	52016	55331	59347	62311	65371	69629	72804	76729	
3069	6010	10049	13488	17122	20683	24430	27429	31275	34384	37866	41474	44953	48504	52018	55362	59419	62312	65380	69635	72837	76758	
3083	6048	10074	13567	**17125**	20717	24436	27450	31285	34435	37932	41484	44975	48566	52042	55377	59427	62341	65403	69656	72862	76783	
3111	6085	10099	13603	17128	20728	24446	27611	31295	34443	37968	41492	44993	48576	52052	55394	59453	62383	65423	69663	72908	76820	
3163	6117	10108	13635	17140	20839	24569	27673	31334	34447	38013	41516	45030	48600	52126	55438	59573	62387	65477	69692	72951	76830	
3175	6136	10119	13670	17171	20879	24578	27791	31367	34485	38045	41534	45078	48676	52146	55508	59578	62394	65496	69767	72954	76834	
3195	6193	10163	13714	17190	20921	24665	27817	31416	34554	38086	41608	45085	48691	52222	55573	59593	62399	65570	69804	73016	76859	
3265	6197	10256	13776	17198	20962	24696	27833	31437	34603	38110	**41648**	45159	48692	52237	55576	59598	62430	65589	69860	73054	76890	
3347	6215	10262	13790	17220	21057	24708	27896	31504	34620	38163	41662	45164	48802	52289	55591	59608	62483	65591	69870	73133	76892	
3348	6234	10278	13856	17241	21059	24724	27944	31532	34627	38220	41734	45182	48813	52307	55629	59638	62499	65650	69886	73228	76904	
3353	6238	10281	13869	17255	21126	24746	27959	31563	34650	38262	41892	45240	48817	52341	55643	59653	62554	65653	**69958**	73264	76936	
3361	6241	10308	13949	17277	21254	24754	28093	31583	34650	38312	41910	45295	48827	52355	55735	59664	**62571**	65681	70003	73272	76965	
3400	6361	10420	13951	17351	21285	24760	28102	31583	34650	38314	41917	45301	48895	52479	55764	59671	62616	65704	70011	73323	76983	

Les obligations ci-après, sorties aux tirages précédents, n'ont pas encore été présentées à l'encaissement:

obligation de Fr. 1000.—, Nº 19053 obligations de Fr. 200.—, Nºs 64434 64701 65253 66239 77473

Les titres portant les numéros suivants sont remboursables au pair (Fr. 100.—):

274	4700	7081	10871	14826	19159	21837	25332	28652	32085	35759	38231	39939	43812	47835	50768	53948	58224	62746	66459	74969	77425	79130
435	5313	9342	12003	15040	19590	22070	25455	28787	32376	35834	38289	39957	43878	48544	51020	53953	58408	63256	66950	74974	77455	79659
865	5315	9344	12155	15120	20217	22614	25456	28912	32855	35844	38576	40048	43986	49247	51036	54352	58409	63761	67961	75004	77587	
1355	5865	9345	12502	16453	20225	22621	26168	28965	34278	35904	38594	40349	45131	49679	51387	54543	58524	64035	68211	75156	77857	
1527	6201	9354	12515	17726	20228	23134	26169	29381	34666	36723	39061	40377	45789	50306	51610	54544	58551	64372	69443	76666	77962	
1595	6283	9357	13659	18134	20847	23446	26532	29442	34668	36857	39439	40707	45790	50317	51692	54559	58800	64382	69633	76676	78824	
1858	6354	9548	13712	18377	20914	23469	26533	29451	35157	36860	39463	43137	45791	50320	51777	54571	58803	65353	72791	76734	78835	
3273	6432	9549	13876	18460	21353	23858	26535	30031	35308	37625	39467	43294	46251	50570	51901	55578	58825	65637	73525	76780	78887	
3882	6450	9896	13928	18830	21702	24139	28351	30395	35415	37643	39773	43705	46895	50607	51999	56865	62473	65708	73554	76945	79105	
4518	6562	10070	14220	18831	21703	25311	28650	30870	35441	38113	39902	43716	47164	50748	52314	56921	62643	65958	73556	77094	79106	

Neuchâtel, 1er octobre 1971

Le conseiller d'Etat, chef du Département des finances: Schläppy

SWISSAIR

Schweizerische Luftverkehr-Aktiengesellschaft, Zürich

6 1/4 % **Anleihe 1971–86 von Fr. 60 000 000**

zur Konversion bzw. Rückzahlung der 3 3/4 % Anleihe 1956-71 von Fr. 30 000 000, die am 31. Oktober 1971 fällig wird.

Anleihebedingungen

Laufzeit: längstens 15 Jahre

Titel: Inhaberobligationen von Fr. 1000, Fr. 5000 und Fr. 100 000

Kotierung: an den Börsen von Basel, Bern, Genf, Lausanne, St. Gallen und Zürich

99,40 **Emissions- und Konversionspreis**

% zuzüglich 0,60 % halber eidg. Emissionsstempel = 100 %

Konversion

Die Inhaber von Obligationen der 3 3/4 % Anleihe 1956-71 haben das Recht, ihre Titel in Obligationen der neuen Anleihe zu konvertieren. Die zur Konversion bestimmten Titel sind ohne Coupons einzureichen.

Barzeichnung

Der in der Konversion nicht beanspruchte Titelbetrag der neuen Anleihe wird zur öffentlichen Barzeichnung aufgelegt.

Zeichnungsfrist 15. bis 21. Oktober 1971, mittags

Detaillierte Prospekte mit Konversions- und Zeichnungsscheinen können bei den Banken bezogen werden.

14. Oktober 1971

Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Kreditanstalt — Schweizerische Bankgesellschaft
Vereinigung der Genfer Privatbankiers — Bank Leu AG
Schweizerische Volksbank — Ehinger & Cie.
Privatbank und Verwaltungsgesellschaft — A. Sarasin & Cie.
Verband Schweizerischer Kantonalbanken

Amiantus AG, Niederurnen

Einladung zur 47. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 29. Oktober 1971, 10 Uhr, am Sitz der Gesellschaft in Niederurnen GL

Tagesordnung:

1. Protokoll der letzten ordentlichen Generalversammlung.
2. Abnahme der Jahresrechnung, des dazugehörigen Geschäftsberichtes der Verwaltung und des Berichtes der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1970.
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
5. Wahlen:
   a) Neuwahlen in den Verwaltungsrat;
   b) Wahl der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht 1970, die Gewinn- und Verlustrechnung für das Jahr 1970, die Bilanz per 31. Dezember 1970, sowie die Anträge des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinnes, ferner der Bericht der Kontrollstelle, liegen am Sitze der Gesellschaft gegen Aktienausweis auf.

Niederurnen, den 14. Oktober 1971 — **Der Verwaltungsrat**

Société des Eaux de l'Arve à Vessy (Veyrier)

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 28 octobre 1971, à 17 h. 30, dans nos bureaux à l'usine de Vessy (accès par la route du Bout du Monde).

Ordre du jour:

Opérations statutaires.

1° Procès-verbal de la dernière assemblée.
2° Rapport du conseil d'administration.
3° Rapport du contrôleur.
4° Approbation des rapports et décharge au conseil d'administration.
5° Nomination d'administrateurs.
6° Nomination d'un contrôleur pour l'exercice 1971–1972.

Le bilan, le compte de profits et pertes au 30 avril 1971, le rapport des contrôleurs, le rapport de gestion et les propositions concernant l'emploi du bénéfice net seront mis à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège de la société à Vessy (Veyrier) et chez MM. Lombard Odier & Cie, 11, Corraterie, dès le 15 octobre 1971.

Les cartes d'admission à cette assemblée doivent être retirées chez MM. Lombard Odier & Cie d'ici au 27 octobre 1971.

Genève, le 1er octobre 1971 — **Le conseil d'administration**

La Société Vers-l'Eglise-Meilleret SA

convoque ses actionnaires à une

assemblée générale ordinaire et extraordinaire

le 26 octobre 1971, à 16 h., à l'Hôtel Mon-Séjour à Vers-l'Eglise, avec l'ordre du jour suivant:

1. Adoption du procès-verbal de la séance précédente.
2. Rapport du conseil d'administration.
3. Comptes.
4. Rapport des vérificateurs.
5. Décharge au conseil d'administration et vérificateurs.
6. Dissolution de la société et intégration dans la nouvelle.
7. Propositions individuelles.

Les comptes et les rapports seront à la disposition des actionnaires dès la parution du présent article chez M. Isoz, à l'Hôtel de l'Ours, à Vers-l'Eglise.

Le conseil d'administration

Meilleret-Les Diablerets-Vers-l'Eglise Société anonyme de remontées mécaniques Les Diablerets

L'assemblée générale constitutive

aura lieu le jeudi 28 octobre 1971, à 16 h., au Grand-Hôtel des Diablerets, aux Diablerets.

Ordre du jour:

1° Programme réduit des constructions.
2° Constatation de la libération de la souscription.
3° Discussion des statuts.
4° Nominations statutaires.
5° Divers et propositions individuelles.

Les cartes d'admission peuvent être retirées jusqu'au lundi 25 octobre 1971 à la Société Romande d'Electricité à Clarens.

Les Diablerets, le 15 octobre 1971 — **Les Fondateurs**

Société des Garde-Temps SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale

pour le jeudi 28 octobre 1971, à 11 h. au Club 44, rue de la Serre 64, à La Chaux-de-Fonds, avec l'ordre du jour suivant:

Assemblée générale ordinaire:

1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1970/1971.
2° Bilan et compte de pertes et profits au 30 juin 1971.
3° Rapport de l'organe de contrôle.
4° Approbation du rapport annuel, du bilan et du compte de pertes et profits au 30 juin 1971.
5° Décharge au conseil d'administration de sa gestion pour l'exercice 1970/1971.
6° Répartition du bénéfice net.
7° Nominations statutaires.

Assemblée générale extraordinaire:

1° Augmentation du capital social de Fr. 43 100 000.– à Fr. 45 100 000.–, par la création de 4000 actions au porteur d'une valeur nominale de Fr. 500.– chacune, actions entièrement libérées.
2° Constatation de la souscription de la totalité des nouvelles actions et de leur libération intégrale.
3° Modifications des statuts (art. 4 et 9).

Les cartes d'admission pour propriétaires d'actions au porteur sont à demander dès aujourd'hui et jusqu'au 26 octobre 1971, par écrit, soit au siège de la Société des Garde-Temps SA, Av. Léopold-Robert 109, 2300 La Chaux-de-Fonds, contre remise d'une attestation de dépôt, soit au domicile de paiement

- à l'Union de Banques Suisses, à Neuchâtel et à La Chaux-de-Fonds,
- à la Société de Banque Suisse, à La Chaux-de-Fonds,
- au Crédit Suisse, à Neuchâtel,
- à la Banque Populaire Suisse, à Saint-Imier.

Les propriétaires d'actions nominatives recevront leur carte d'admission directement du secrétariat de la société.
Le rapport du conseil d'administration, le bilan et le compte de pertes et profits au 30 juin 1971, le rapport de l'organe de contrôle ainsi que le texte des nouvelles dispositions statutaires sont à la disposition des actionnaires à partir d'aujourd'hui au domicile de la société; sur requête des actionnaires, ils pourront leur être envoyés.

Le conseil d'administration

Naville Holding SA, Fribourg

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 29 octobre 1971, à 15 h. 15, à l'Union de Banques Suisses, Grand Places, à Fribourg.

Ordre du jour:

1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1970/1971.
2° Rapport de l'office de contrôle
3° Approbation du bilan et du compte de pertes et profits arrêtés au 30 juin 1971.
4° Décharge au conseil d'administration.
5° Décision sur l'emploi du bénéfice.
6° Election d'administrateurs.
7° Election des contrôleurs.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées du 18 au 28 octobre 1971, à midi, au siège de la société, Bd de Pérolles 2, 1700 Fribourg, sur justification de la propriété des titres.
Le bilan, le compte de pertes et profits, le rapport de gestion ainsi que celui de l'office de contrôle seront à la disposition des actionnaires, au siège de la société, dès le 19 octobre 1971.

Fribourg, le 5 octobre 1971 — **Le conseil d'administration**

Société du Gaz de la Plaine du Rhône

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le **mercredi 27 octobre 1971, à 15 h. 30, à l'Hôtel du Nord, à Aigle.**

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le compte de profits et pertes, le bilan au 30 avril 1971, le rapport de gestion et le rapport des contrôleurs sont à la disposition des actionnaires dès le 16 octobre 1971 au siège social, 2, rue Farel, à Aigle, ou au bureau de la société, Av. Général Guisan 28, Vevey, qui délivrera les cartes d'admission à l'assemblée.

Aigle, le 15 octobre 1971 — **Le conseil d'administration**

Virmar SA, Lenzerheide

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le mardi 9 novembre 1971, à 17 h., en l'Etude du Notaire André-Louis Burnier, à Nyon, avec l'ordre du jour suivant:

Opérations statutaires exercices 1968, 1969, 1970.

Les comptes et rapports divers sont déposés à l'Etude du notaire Burnier à la disposition des actionnaires.

Le conseil d'administration

L'Abeille SA Nouvelle société de construction à La Chaux-de-Fonds

Emprunt 3½% 1936

Les obligations dont les numéros suivent sont sorties au tirage. Elles seront remboursables le 31 décembre 1971 et elles cesseront de porter intérêt dès cette date.

Domicile de remboursement: Banque Cantonale Neuchâteloise

Obligations de Fr. 50.– Numéros 65, 132, 466, 526, 704
Obligations de Fr. 250.– Numéros 40, 199, 297